

# Quick Start Guide

EN

ES

FR

DE

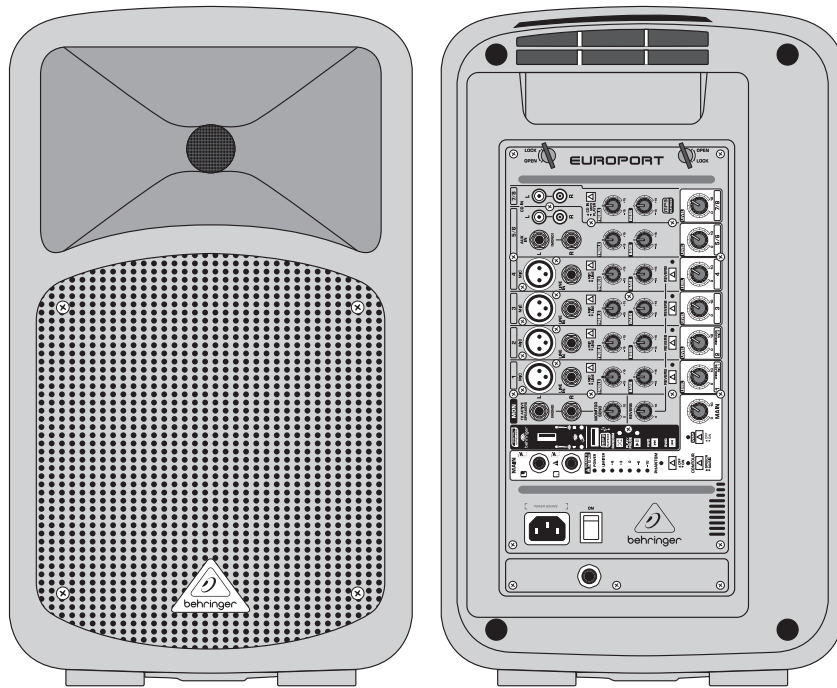
PT

IT

NL

SE

PL



## EUROPORT EPS500MP3

Ultra-Compact 500-Watt 8-Channel Portable PA System with MP3 Player, Reverb and Wireless Option

EN

## EN Important Safety Instructions



Terminals marked with this symbol carry electrical current of sufficient magnitude to constitute risk of electric shock.

Use only high-quality professional speaker cables with ¼" TS or twist-locking plugs pre-installed. All other installation or modification should be performed only by qualified personnel.



This symbol, wherever it appears, alerts you to the presence of uninsulated dangerous voltage inside the enclosure - voltage that may be sufficient to constitute a risk of shock.



This symbol, wherever it appears, alerts you to important operating and maintenance instructions in the accompanying literature. Please read the manual.



### Caution

To reduce the risk of electric shock, do not remove the top cover (or the rear section). No user serviceable parts inside. Refer servicing to qualified personnel.



### Caution

To reduce the risk of fire or electric shock, do not expose this appliance to rain and moisture. The apparatus shall not be exposed to dripping or splashing liquids and no objects filled with liquids, such as vases, shall be placed on the apparatus.



### Caution

These service instructions are for use by qualified service personnel only. To reduce the risk of electric shock do not perform any servicing other than that contained in the operation instructions. Repairs have to be performed by qualified service personnel.

1. Read these instructions.
2. Keep these instructions.
3. Heed all warnings.
4. Follow all instructions.
5. Do not use this apparatus near water.
6. Clean only with dry cloth.
7. Do not block any ventilation openings. Install in accordance with the manufacturer's instructions.
8. Do not install near any heat sources such as radiators, heat registers, stoves, or other apparatus (including amplifiers) that produce heat.

9. Do not defeat the safety purpose of the polarized or grounding-type plug. A polarized plug has two blades with one wider than the other. A grounding-type plug has two blades and a third grounding prong. The wide blade or the third prong are provided for your safety. If the provided plug does not fit into your outlet, consult an electrician for replacement of the obsolete outlet.

10. Protect the power cord from being walked on or pinched particularly at plugs, convenience receptacles, and the point where they exit from the apparatus.

11. Use only attachments/accessories specified by the manufacturer.



12. Use only with the cart, stand, tripod, bracket, or table specified by the manufacturer, or sold with the apparatus. When a cart is used, use caution when moving the cart/apparatus combination to avoid

injury from tip-over.

13. Unplug this apparatus during lightning storms or when unused for long periods of time.

14. Refer all servicing to qualified service personnel. Servicing is required when the apparatus has been damaged in any way, such as power supply cord or plug is damaged, liquid has been spilled or objects have fallen into the apparatus, the apparatus has been exposed to rain or moisture, does not operate normally, or has been dropped.

15. The apparatus shall be connected to a MAINS socket outlet with a protective earthing connection.

16. Where the MAINS plug or an appliance coupler is used as the disconnect device, the disconnect device shall remain readily operable.



17. Correct disposal of this product: This symbol indicates that this product must not be disposed of with household waste, according to the WEEE Directive (2012/19/EU) and your national law. This product

should be taken to a collection center licensed for the recycling of waste electrical and electronic equipment (EEE). The mishandling of this type of waste could have a possible negative impact on the environment and human health due to potentially hazardous substances that are generally associated with EEE. At the same time, your cooperation in the correct disposal of this product will contribute to the efficient use of natural resources. For more information about where you can take your waste equipment for recycling, please contact your local city office, or your household waste collection service.

18. Do not install in a confined space, such as a book case or similar unit.

19. Do not place naked flame sources, such as lighted candles, on the apparatus.

20. Please keep the environmental aspects of battery disposal in mind. Batteries must be disposed of at a battery collection point.

21. This apparatus may be used in tropical and moderate climates up to 45°C.

## LEGAL DISCLAIMER

Music Tribe accepts no liability for any loss which may be suffered by any person who relies either wholly or in part upon any description, photograph, or statement contained herein. Technical specifications, appearances and other information are subject to change without notice. All trademarks are the property of their respective owners. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Oberheim, Auratone and Coolaudio are trademarks or registered trademarks of Music Tribe Global Brands Ltd. © Music Tribe Global Brands Ltd. 2021 All rights reserved.

## LIMITED WARRANTY

For the applicable warranty terms and conditions and additional information regarding Music Tribe's Limited Warranty, please see complete details online at [musictribe.com/warranty](http://musictribe.com/warranty).

## ES Instrucciones de seguridad



Las terminales marcadas con este símbolo transportan corriente eléctrica de magnitud suficiente como para constituir un riesgo de descarga eléctrica. Utilice solo cables de altavoz profesionales y de alta calidad con conectores TS de 6,3 mm o de bayoneta prefijados. Cualquier otra instalación o modificación debe ser realizada únicamente por un técnico cualificado.



Este símbolo, siempre que aparece, le advierte de la presencia de voltaje peligroso sin aislar dentro de la caja; este voltaje puede ser suficiente para constituir un riesgo de descarga.



Este símbolo, siempre que aparece, le advierte sobre instrucciones operativas y de mantenimiento que aparecen en la documentación adjunta. Por favor, lea el manual.



### Atención

Para reducir el riesgo de descarga eléctrica, no quite la tapa (o la parte posterior). No hay piezas en el interior del equipo que puedan ser reparadas por el usuario. Si es necesario, póngase en contacto con personal cualificado.



### Atención

Para reducir el riesgo de incendio o descarga eléctrica, no exponga este aparato a la lluvia, humedad o alguna otra fuente que pueda salpicar o derramar algún líquido sobre el aparato. No coloque ningún tipo de recipiente para líquidos sobre el aparato.



### Atención

Las instrucciones de servicio deben llevarlas a cabo exclusivamente personal cualificado. Para evitar el riesgo de una descarga eléctrica, no realice reparaciones que no se encuentren descritas en el manual de operaciones. Las reparaciones deben ser realizadas exclusivamente por personal cualificado.

1. Lea las instrucciones.
2. Conserve estas instrucciones.
3. Preste atención a todas las advertencias.
4. Siga todas las instrucciones.
5. No use este aparato cerca del agua.
6. Limpie este aparato con un paño seco.
7. No bloquee las aberturas de ventilación. Instale el equipo de acuerdo con las instrucciones del fabricante.

8. No instale este equipo cerca de fuentes de calor tales como radiadores, acumuladores de calor, estufas u otros aparatos (incluyendo amplificadores) que puedan producir calor.

9. No elimine o deshabilite nunca la conexión a tierra del aparato o del cable de alimentación de corriente. Un enchufe polarizado tiene dos polos, uno de los cuales tiene un contacto más ancho que el otro. Una clavija con puesta a tierra dispone de tres contactos: dos polos y la puesta a tierra. El contacto ancho y el tercer contacto, respectivamente, son los que garantizan una mayor seguridad. Si el enchufe suministrado con el equipo no concuerda con la toma de corriente, consulte con un electricista para cambiar la toma de corriente obsoleta.

10. Coloque el cable de suministro de energía de manera que no pueda ser pisado y que esté protegido de objetos afilados. Asegúrese de que el cable de suministro de energía esté protegido, especialmente en la zona de la clavija y en el punto donde sale del aparato.

11. Use únicamente los dispositivos o accesorios especificados por el fabricante.



12. Use únicamente la carretilla, plataforma, trípode, soporte o mesa especificados por el fabricante o suministrados junto con el equipo. Al transportar el equipo, tenga cuidado para evitar

daños y caídas al tropezar con algún obstáculo.

13. Desenchufe el equipo durante tormentas o si no va a utilizarlo durante un periodo largo.

14. Confíe las reparaciones únicamente a servicios técnicos cualificados. La unidad requiere mantenimiento siempre que haya sufrido algún daño, si el cable de suministro de energía o el enchufe presentaran daños, se hubiera derramado un líquido o hubieran caído objetos dentro del equipo, si el aparato hubiera estado expuesto a la humedad o la lluvia, si ha dejado de funcionar de manera normal o si ha sufrido algún golpe o caída.

15. Al conectar la unidad a la toma de corriente eléctrica asegúrese de que la conexión disponga de una unión a tierra.

16. Si el enchufe o conector de red sirve como único medio de desconexión, éste debe ser accesible fácilmente.



17. Cómo debe deshacerse de este aparato: Este símbolo indica que este aparato no debe ser tratado como basura orgánica, según lo indicado en la Directiva WEEE (2012/19/EU) y a las normativas aplicables en su país.

En lugar de ello deberá llevarlo al punto limpio más cercano para el reciclaje de sus elementos eléctricos / electrónicos (EEE). Al hacer esto estará ayudando a prevenir las posibles consecuencias negativas para el medio ambiente y la salud que podrían ser provocadas por una gestión inadecuada de este tipo de aparatos. Además, el reciclaje de materiales ayudará a conservar

los recursos naturales. Para más información acerca del reciclaje de este aparato, póngase en contacto con el Ayuntamiento de su ciudad o con el punto limpio local.

18. No instale esta unidad en un espacio muy reducido, tal como encastrada en una librería o similar.

19. No coloque objetos con llama, como una vela encendida, sobre este aparato.

20. Tenga presentes todas las advertencias relativas al reciclaje y correcta eliminación de las pilas. Las pilas deben ser siempre eliminadas en un punto limpio y nunca con el resto de la basura orgánica.

21. Puede usar este aparato en lugares con climas tropicales y moderados que soporten temperaturas de hasta 45°C.

## NEGACIÓN LEGAL

Music Tribe no admite ningún tipo de responsabilidad por cualquier daño o pérdida que pudiera sufrir cualquier persona por confiar total o parcialmente en la descripciones, fotografías o afirmaciones contenidas en este documento. Las especificaciones técnicas, imágenes y otras informaciones contenidas en este documento están sujetas a modificaciones sin previo aviso. Todas las marcas comerciales que aparecen aquí son propiedad de sus respectivos dueños. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Oberheim, Auratone y Coolaudio son marcas comerciales o marcas registradas de Music Tribe Global Brands Ltd. © Music Tribe Global Brands Ltd. 2021 Reservados todos los derechos.

## GARANTÍA LIMITADA

Si quiere conocer los detalles y condiciones aplicables de la garantía así como información adicional sobre la Garantía limitada de Music Tribe, consulte online toda la información en la web [musictribe.com/warranty](http://musictribe.com/warranty).

EN

ES

**FR** Consignes de sécurité

Les points repérés par ce symbole portent une tension électrique suffisante pour constituer un risque d'électrocution.

Utilisez uniquement des câbles d'enceintes professionnels de haute qualité avec fiches Jack mono 6,35 mm ou fiches à verrouillages déjà installées. Toute autre installation ou modification doit être effectuée uniquement par un personnel qualifié.



Ce symbole avertit de la présence d'une tension dangereuse et non isolée à l'intérieur de l'appareil - elle peut provoquer des chocs électriques.

**Attention**

Ce symbole signale les consignes d'utilisation et d'entretien ! Tien importantes dans la documentation fournie. Lisez les consignes de sécurité du manuel d'utilisation de l'appareil.

**Attention**

Pour éviter tout risque de choc électrique, ne pas ouvrir le capot de l'appareil ni démonter le panneau arrière. L'intérieur de l'appareil ne possède aucun élément réparable par l'utilisateur. Laisser toute réparation à un professionnel qualifié.

**Attention**

Pour réduire les risques de feu et de choc électrique, n'exposez pas cet appareil à la pluie, à la moisissure, aux gouttes ou aux éclaboussures. Ne posez pas de récipient contenant un liquide sur l'appareil (un vase par exemple).

**Attention**

Ces consignes de sécurité et d'entretien sont destinées à un personnel qualifié. Pour éviter tout risque de choc électrique, n'effectuez aucune réparation sur l'appareil qui ne soit décrite par le manuel d'utilisation. Les éventuelles réparations doivent être effectuées uniquement par un technicien spécialisé.

1. Lisez ces consignes.
2. Conservez ces consignes.
3. Respectez tous les avertissements.
4. Respectez toutes les consignes d'utilisation.
5. N'utilisez jamais l'appareil à proximité d'un liquide.
6. Nettoyez l'appareil avec un chiffon sec.
7. Veillez à ne pas empêcher la bonne ventilation de l'appareil via ses ouïes de ventilation. Respectez les consignes du fabricant concernant l'installation de l'appareil.

8. Ne placez pas l'appareil à proximité d'une source de chaleur telle qu'un chauffage, une cuisinière ou tout appareil dégageant de la chaleur (y compris un ampli de puissance).

9. Ne supprimez jamais la sécurité des prises bipolaires ou des prises terre. Les prises bipolaires possèdent deux contacts de largeur différente. Le plus large est le contact de sécurité. Les prises terre possèdent deux contacts plus une mise à la terre servant de sécurité. Si la prise du bloc d'alimentation ou du cordon d'alimentation fourni ne correspond pas à celles de votre installation électrique, faites appel à un électricien pour effectuer le changement de prise.

10. Installez le cordon d'alimentation de telle façon que personne ne puisse marcher dessus et qu'il soit protégé d'arêtes coupantes. Assurez-vous que le cordon d'alimentation est suffisamment protégé, notamment au niveau de sa prise électrique et de l'endroit où il est relié à l'appareil; cela est également valable pour une éventuelle rallonge électrique.

11. Utilisez exclusivement des accessoires et des appareils supplémentaires recommandés par le fabricant.



12. Utilisez exclusivement des chariots, des diables, des présentoirs, des pieds et des surfaces de travail recommandés par le fabricant ou livrés avec le produit.

Déplacez précautionneusement tout chariot ou diable chargé pour éviter d'éventuelles blessures en cas de chute.

13. Débranchez l'appareil de la tension secteur en cas d'orage ou si l'appareil reste inutilisé pendant une longue période de temps.

14. Les travaux d'entretien de l'appareil doivent être effectués uniquement par du personnel qualifié. Aucun entretien n'est nécessaire sauf si l'appareil est endommagé de quelque façon que ce soit (dommages sur le cordon d'alimentation ou la prise par exemple), si un liquide ou un objet a pénétré à l'intérieur du châssis, si l'appareil a été exposé à la pluie ou à l'humidité, s'il ne fonctionne pas correctement ou à la suite d'une chute.

15. L'appareil doit être connecté à une prise secteur dotée d'une protection par mise à la terre.

16. La prise électrique ou la prise IEC de tout appareil dénué de bouton marche/arrêt doit rester accessible en permanence.



17. Mise au rebut appropriée de ce produit: Ce symbole indique qu'en accord avec la directive DEEE (2012/19/EU) et les lois en vigueur dans votre pays, ce produit ne doit pas être jeté avec les déchets ménagers. Ce produit doit être

déposé dans un point de collecte agréé pour le recyclage des déchets d'équipements électriques et électroniques (EEE). Une mauvaise manipulation de ce type de déchets pourrait avoir un impact négatif sur l'environnement et la santé à cause des substances potentiellement

dangereuses généralement associées à ces équipements. En même temps, votre coopération dans la mise au rebut de ce produit contribuera à l'utilisation efficace des ressources naturelles. Pour plus d'informations sur l'endroit où vous pouvez déposer vos déchets d'équipements pour le recyclage, veuillez contacter votre mairie ou votre centre local de collecte des déchets.

18. N'installez pas l'appareil dans un espace confiné tel qu'une bibliothèque ou meuble similaire.

19. Ne placez jamais d'objets enflammés, tels que des bougies allumées, sur l'appareil.

20. Gardez à l'esprit l'impact environnemental lorsque vous mettez des piles au rebut. Les piles usées doivent être déposées dans un point de collecte adapté.

21. Cet appareil peut être utilisé sous un climat tropical ou modéré avec des températures de 45°C maximum.

**DÉNI LÉGAL**

Music Tribe ne peut être tenu pour responsable pour toute perte pouvant être subie par toute personne se fiant en partie ou en totalité à toute description, photographie ou affirmation contenue dans ce document. Les caractéristiques, l'apparence et d'autres informations peuvent faire l'objet de modifications sans notification. Toutes les marques appartiennent à leurs propriétaires respectifs. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Oberheim, Auratone et Coolaudio sont des marques ou marques déposées de Music Tribe Global Brands Ltd. © Music Tribe Global Brands Ltd. 2021 Tous droits réservés.

**GARANTIE LIMITÉE**

Pour connaître les termes et conditions de garantie applicables, ainsi que les informations supplémentaires et détaillées sur la Garantie Limitée de Music Tribe, consultez le site Internet [musictribe.com/warranty](http://musictribe.com/warranty).

**DE** Wichtige Sicherheitshinweise**Vorsicht**

Die mit dem Symbol markierten Anschlüsse führen so viel Spannung, dass die Gefahr eines Stromschlags besteht. Verwenden Sie nur hochwertige, professionelle Lautsprecherkabel mit vorinstallierten 6,35 mm MONO-Klinkensteckern oder Lautsprecherstecker mit Drehverriegelung. Alle anderen Installationen oder Modifikationen sollten nur von qualifiziertem Fachpersonal ausgeführt werden.

**Achtung**

Um eine Gefährdung durch Stromschlag auszuschließen, darf die Geräteabdeckung bzw. Geräterückwand nicht abgenommen werden. Im Innern des Geräts befinden sich keine vom Benutzer reparierbaren Teile. Reparaturarbeiten dürfen nur von qualifiziertem Personal ausgeführt werden.

**Achtung**

Um eine Gefährdung durch Feuer bzw. Stromschlag auszuschließen, darf dieses Gerät weder Regen oder Feuchtigkeit ausgesetzt werden noch sollten Spritzwasser oder tropfende Flüssigkeiten in das Gerät gelangen können. Stellen Sie keine mit Flüssigkeit gefüllten Gegenstände, wie z. B. Vasen, auf das Gerät.

**Achtung**

Die Service-Hinweise sind nur durch qualifiziertes Personal zu befolgen. Um eine Gefährdung durch Stromschlag zu vermeiden, führen Sie bitte keinerlei Reparaturen an dem Gerät durch, die nicht in der Bedienungsanleitung beschrieben sind. Reparaturen sind nur von qualifiziertem Fachpersonal durchzuführen.

1. Lesen Sie diese Hinweise.
2. Bewahren Sie diese Hinweise auf.
3. Beachten Sie alle Warnhinweise.
4. Befolgen Sie alle Bedienungshinweise.
5. Betreiben Sie das Gerät nicht in der Nähe von Wasser.
6. Reinigen Sie das Gerät mit einem trockenen Tuch.
7. Blockieren Sie nicht die Belüftungsschlitze. Beachten Sie beim Einbau des Gerätes die Herstellerhinweise.
8. Stellen Sie das Gerät nicht in der Nähe von Wärmequellen auf. Solche Wärmequellen sind z. B. Heizkörper, Herde oder andere Wärme erzeugende Geräte (auch Verstärker).
9. Entfernen Sie in keinem Fall die Sicherheitsvorrichtung von Zweipol- oder geerdeten Steckern. Ein Zweipolstecker hat zwei unterschiedlich breite Steckkontakte. Ein geerdeter Stecker hat zwei Steckkontakte und einen dritten Erdungskontakt. Der breitere Steckkontakt oder der zusätzliche

Erdungskontakt dient Ihrer Sicherheit. Falls das mitgelieferte Steckerformat nicht zu Ihrer Steckdose passt, wenden Sie sich bitte an einen Elektriker, damit die Steckdose entsprechend ausgetauscht wird.

10. Verlegen Sie das Netzkabel so, dass es vor Tritten und scharfen Kanten geschützt ist und nicht beschädigt werden kann. Achten Sie bitte insbesondere im Bereich der Stecker, Verlängerungskabel und an der Stelle, an der das Netzkabel das Gerät verlässt, auf ausreichenden Schutz.

11. Das Gerät muss jederzeit mit intaktem Schutzleiter an das Stromnetz angeschlossen sein.

12. Sollte der Hauptnetzstecker oder eine Gerätesteckdose die Funktionseinheit zum Abschalten sein, muss diese immer zugänglich sein.

13. Verwenden Sie nur Zusatzgeräte/Zubehörteile, die laut Hersteller geeignet sind.



14. Verwenden Sie nur Wagen, Standvorrichtungen, Stative, Halter oder Tische, die vom Hersteller benannt oder im Lieferumfang des Geräts enthalten sind. Falls Sie einen

Wagen benutzen, seien Sie vorsichtig beim Bewegen der Wagen-Gerätkombination, um Verletzungen durch Stolpern zu vermeiden.

15. Ziehen Sie den Netzstecker bei Gewitter oder wenn Sie das Gerät längere Zeit nicht benutzen.

16. Lassen Sie alle Wartungsarbeiten nur von qualifiziertem Service-Personal ausführen. Eine Wartung ist notwendig, wenn das Gerät in irgendeiner Weise beschädigt wurde (z. B. Beschädigung des Netzkabels oder Steckers), Gegenstände oder Flüssigkeit in das Geräterinnere gelangt sind, das Gerät Regen oder Feuchtigkeit ausgesetzt wurde, das Gerät nicht ordnungsgemäß funktioniert oder auf den Boden gefallen ist.



17. Korrekte Entsorgung dieses Produkts: Dieses Symbol weist darauf hin, das Produkt entsprechend der WEEE Richtlinie (2012/19/EU) und der jeweiligen nationalen Gesetze nicht zusammen mit

Ihren Haushaltsabfällen zu entsorgen. Dieses Produkt sollte bei einer autorisierten Sammelstelle für Recycling elektrischer und elektronischer Geräte (EEE) abgegeben werden. Wegen bedenkllicher Substanzen, die generell mit elektrischen und elektronischen Geräten in Verbindung stehen, könnte eine unsachgemäße Behandlung dieser Abfallart eine negative Auswirkung auf Umwelt und Gesundheit haben. Gleichzeitig gewährleistet Ihr Beitrag zur richtigen Entsorgung dieses Produkts die effektive Nutzung natürlicher Ressourcen. Für weitere Informationen zur Entsorgung Ihrer Geräte bei einer Recycling-Stelle nehmen Sie bitte Kontakt zum zuständigen städtischen Büro, Entsorgungsamt oder zu Ihrem Haushaltsabfallentsorger auf.

18. Installieren Sie das Gerät nicht in einer beengten Umgebung, zum Beispiel Bücherregal oder ähnliches.

19. Stellen Sie keine Gegenstände mit offenen Flammen, etwa brennende Kerzen, auf das Gerät.

20. Beachten Sie bei der Entsorgung von Batterien den Umweltschutz-Aspekt. Batterien müssen bei einer Batterie-Sammelstelle entsorgt werden.

21. Dieses Gerät ist in tropischen und gemäßigten Klimazonen bis 45° C einsetzbar.

**HAFTUNGS-AUSSCHLUSS**

Music Tribe übernimmt keine Haftung für Verluste, die Personen entstanden sind, die sich ganz oder teilweise auf hier enthaltene Beschreibungen, Fotos oder Aussagen verlassen haben. Technische Daten, Erscheinungsbild und andere Informationen können ohne vorherige Ankündigung geändert werden. Alle Warenzeichen sind Eigentum der jeweiligen Inhaber. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Oberheim, Auratone und Coolaudio sind Warenzeichen oder eingetragene Warenzeichen der Music Tribe Global Brands Ltd. © Music Tribe Global Brands Ltd. 2021 Alle Rechte vorbehalten.

**BESCHRÄNKTE GARANTIE**

Die geltenden Garantiebedingungen und zusätzliche Informationen bezüglich der von Music Tribe gewährten beschränkten Garantie finden Sie online unter [musictribe.com/warranty](http://musictribe.com/warranty).

## PT Instruções de Segurança Importantes



### Aviso!

Terminais marcados com o símbolo carregam corrente elétrica de magnitude suficiente para constituir um risco de choque elétrico. Use apenas cabos de alto-falantes de alta qualidade com plugues TS de ¼" ou plugues com trava de torção pré-instalados. Todas as outras instalações e modificações devem ser efetuadas por pessoas qualificadas.



Este símbolo, onde quer que o encontre, alerta-o para a leitura das instruções de manuseamento que acompanham o equipamento. Por favor leia o manual de instruções.



### Atenção

De forma a diminuir o risco de choque elétrico, não remover a cobertura (ou a secção de trás). Não existem peças substituíveis por parte do utilizador no seu interior. Para esse efeito recorrer a um técnico qualificado.



### Atenção

Para reduzir o risco de incêndios ou choques elétricos o aparelho não deve ser exposto à chuva nem à humidade. Além disso, não deve ser sujeito a salpicos, nem devem ser colocados em cima do aparelho objectos contendo líquidos, tais como jarras.



### Atenção

Estas instruções de operação devem ser utilizadas, em exclusivo, por técnicos de assistência qualificados. Para evitar choques elétricos não proceda a reparações ou intervenções, que não as indicadas nas instruções de operação, salvo se possuir as qualificações necessárias. Para evitar choques elétricos não proceda a reparações ou intervenções, que não as indicadas nas instruções de operação. Só o deverá fazer se possuir as qualificações necessárias.

1. Leia estas instruções.
2. Guarde estas instruções.
3. Preste atenção a todos os avisos.
4. Siga todas as instruções.
5. Não utilize este dispositivo perto de água.
6. Limpe apenas com um pano seco.
7. Não obstrua as entradas de ventilação. Instale de acordo com as instruções do fabricante.
8. Não instale perto de quaisquer fontes de calor tais como radiadores, bocas de ar quente, fogões de sala ou outros aparelhos (incluindo amplificadores) que produzam calor.
9. Não anule o objectivo de segurança das fichas polarizadas ou do tipo de ligação à terra. Uma ficha polarizada dispõe de duas palhetas sendo uma mais larga do que a outra. Uma ficha do tipo ligação à terra dispõe

de duas palhetas e um terceiro dente de ligação à terra. A palheta larga ou o terceiro dente são fornecidos para sua segurança. Se a ficha fornecida não encaixar na sua tomada, consulte um electricista para a substituição da tomada obsoleta.

10. Proteja o cabo de alimentação de pisadelas ou apertos, especialmente nas fichas, extensões, e no local de saída da unidade. Certifique-se de que o cabo eléctrico está protegido. Verifique particularmente nas fichas, nos receptáculos e no ponto em que o cabo sai do aparelho.

11. O aparelho tem de estar sempre conectado à rede eléctrica com o condutor de protecção intacto.

12. Se utilizar uma ficha de rede principal ou uma tomada de aparelhos para desligar a unidade de funcionamento, esta deve estar sempre acessível.

13. Utilize apenas ligações/acessórios especificados pelo fabricante.



14. Utilize apenas com o carrinho, estrutura, tripé, suporte, ou mesa especificados pelo fabricante ou vendidos com o dispositivo. Quando utilizar um carrinho, tenha cuidado ao

mover o conjunto carrinho/dispositivo para evitar danos provocados pela terpidação.

15. Desligue este dispositivo durante as trovoadas ou quando não for utilizado durante longos períodos de tempo.

16. Qualquer tipo de reparação deve ser sempre efectuado por pessoal qualificado. É necessária uma reparação sempre que a unidade tiver sido de alguma forma danificada, como por exemplo: no caso do cabo de alimentação ou ficha se encontrarem danificados; na eventualidade de líquido ter sido derramado ou objectos terem caído para dentro do dispositivo; no caso da unidade ter estado exposta à chuva ou à humidade; se esta não funcionar normalmente, ou se tiver caído.



17. Correcta eliminação deste produto: este símbolo indica que o produto não deve ser eliminado juntamente com os resíduos domésticos, segundo a Directiva REEE (2012/19/EU) e a legislação nacional. Este produto deverá

ser levado para um centro de recolha licenciado para a reciclagem de resíduos de equipamentos eléctricos e electrónicos (EEE). O tratamento incorrecto deste tipo de resíduos pode ter um eventual impacto negativo no ambiente e na saúde humana devido a substâncias potencialmente perigosas que estão geralmente associadas aos EEE. Ao mesmo tempo, a sua colaboração para a eliminação correcta deste produto irá contribuir para a utilização eficiente dos recursos naturais. Para mais informação acerca dos locais onde poderá deixar o seu equipamento usado para reciclagem, é favor contactar os serviços municipais locais, a entidade de gestão de resíduos ou os serviços de recolha de resíduos domésticos.

18. Não instale em lugares confinados, tais como estantes ou unidades similares.

19. Não coloque fontes de chama, tais como velas acesas, sobre o aparelho.

20. Favor, obedecer os aspectos ambientais de descarte de bateria. Baterias devem ser descartadas em um ponto de coletas de baterias.

21. Esse aparelho pode ser usado em climas tropicais e moderados até 45°C.

## LEGAL RENUNCIANTE

O Music Tribe não se responsabiliza por perda alguma que possa ser sofrida por qualquer pessoa que dependa, seja de maneira completa ou parcial, de qualquer descrição, fotografia, ou declaração aqui contidas. Dados técnicos, aparências e outras informações estão sujeitas a modificações sem aviso prévio. Todas as marcas são propriedade de seus respectivos donos. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Oberheim, Auratone e Coolaudio são marcas ou marcas registradas do Music Tribe Global Brands Ltd. © Music Tribe Global Brands Ltd. 2021 Todos direitos reservados.

## GARANTIA LIMITADA

Para obter os termos de garantia aplicáveis e condições e informações adicionais a respeito da garantia limitada do Music Tribe, favor verificar detalhes na íntegra através do website [musictribe.com/warranty](https://musictribe.com/warranty).

## IT Informazioni importanti



### Attenzione

I terminali contrassegnati da questo simbolo conducono una corrente elettrica di magnitudine sufficiente a costituire un rischio di scossa elettrica. Utilizzare solo cavi per altoparlanti professionali di alta qualità con jack sbilanciati da 6,35mm. o connettori con blocco a rotazione. Tutte le altre installazioni o modifiche devono essere eseguite esclusivamente da personale qualificato.



### Attenzione

Questo simbolo, ovunque appaia, avverte della presenza di una tensione pericolosa non isolata all'interno dello chassis, tensione che può essere sufficiente per costituire un rischio di scossa elettrica.



### Attenzione

Questo simbolo, ovunque appaia, segnala importanti istruzioni operative e di manutenzione nella documentazione allegata. Si invita a leggere il manuale.



### Attenzione

Per ridurre il rischio di scosse elettriche, non rimuovere il coperchio superiore (o la sezione posteriore). All'interno non ci sono parti riparabili dall'utente. Per la manutenzione rivolgersi a personale qualificato.



### Attenzione

Per ridurre il rischio di incendi o scosse elettriche, non esporre questo apparecchio a pioggia e umidità. L'apparecchio non deve essere esposto a gocciolio o schizzi di liquidi e nessun oggetto contenente liquidi, come vasi, deve essere collocato sull'apparecchio.



### Attenzione

Queste istruzioni di servizio sono destinate esclusivamente a personale qualificato. Per ridurre il rischio di scosse elettriche non eseguire interventi di manutenzione diversi da quelli contenuti nel manuale di istruzioni. Le riparazioni devono essere eseguite da personale di assistenza qualificato.

1. Leggere queste istruzioni.
2. Conservare queste istruzioni.
3. Prestare attenzione a tutti gli avvisi.
4. Applicare tutte le istruzioni.
5. Non utilizzare questo dispositivo vicino l'acqua.
6. Pulire esclusivamente con un panno asciutto.
7. Non bloccare le aperture di ventilazione. Installare in conformità con le istruzioni del produttore.
8. Non installare vicino a fonti di calore come radiatori, termoregolatori, stufe o altri apparecchi (inclusi amplificatori) che producono calore.

9. Non escludere la sicurezza fornita dalla spina polarizzata o con messa a terra. Una spina polarizzata ha due lame, una più larga dell'altra. Una spina con messa a terra ha due lame e un terzo polo di messa a terra. La lama larga o il terzo polo sono forniti per la vostra sicurezza. Se la spina fornita non si adatta alla presa, consultare un elettricista per la sostituzione della presa obsoleta.

10. Proteggere il cavo di alimentazione dal calpestio o essere schiacciato in particolare alle spine, prese di corrente e il punto in cui esce dall'apparecchio.

11. Utilizzare esclusivamente dispositivi/accessori specificati dal produttore.



12. Utilizzare solo carrelli, supporti, treppiedi, staffe o tavoli indicati dal produttore o venduti con l'apparecchio. Utilizzando un carrello, prestare attenzione quando si sposta la combinazione

carrello/apparecchio per evitare lesioni dovute al ribaltamento.

13. Scollegare questo apparecchio durante i temporali o se non è utilizzato per lunghi periodi di tempo.

14. Per tutte le riparazioni rivolgersi a personale qualificato. La manutenzione è necessaria quando l'apparecchio è danneggiato in qualsiasi modo, come danneggiamento del cavo di alimentazione o della spina, versamento di liquido o oggetti caduti nell'apparecchio, se l'apparecchio è stato esposto a pioggia o umidità, se non funziona normalmente o è caduto.

15. L'apparecchio deve essere collegato a una presa di corrente elettrica con messa a terra di protezione.

16. Se la spina o una presa del dispositivo è utilizzata come dispositivo di disconnessione, deve essere facilmente utilizzabile.



17. Smaltimento corretto di questo prodotto: questo simbolo indica che questo dispositivo non deve essere smaltito insieme ai rifiuti domestici, secondo la Direttiva RAEE (2012/19 / UE) e la vostra legislazione

nazionale. Questo prodotto deve essere portato in un centro di raccolta autorizzato per il riciclaggio di rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE). La cattiva gestione di questo tipo di rifiuti potrebbe avere un possibile impatto negativo sull'ambiente e sulla salute umana a causa di sostanze potenzialmente pericolose che sono generalmente associate alle apparecchiature elettriche ed elettroniche. Nello stesso tempo la vostra collaborazione al corretto smaltimento di questo prodotto contribuirà all'utilizzo efficiente delle risorse naturali. Per ulteriori informazioni su dove è possibile trasportare le apparecchiature per il riciclaggio vi invitiamo a contattare l'ufficio comunale locale o il servizio di raccolta dei rifiuti domestici.

18. Non installare in uno spazio ristretto, come in una libreria o in una struttura simile.

19. Non collocare sul dispositivo fonti di fiamme libere, come candele accese.

20. Per lo smaltimento delle batterie, tenere in considerazione gli aspetti ambientali. Le batterie devono essere smaltite in un punto di raccolta delle batterie esauste.

21. Questo apparecchio può essere usato in climi tropicali e temperati fino a 45°C.

## DISCLAIMER LEGALE

Music Tribe non si assume alcuna responsabilità per eventuali danni che possono essere subiti da chiunque si affidi in tutto o in parte a qualsiasi descrizione, fotografia o dichiarazione contenuta qui. Specifiche tecniche, aspetti e altre informazioni sono soggette a modifiche senza preavviso. Tutti i marchi sono di proprietà dei rispettivi titolari. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Oberheim, Auratone e Coolaudio sono marchi o marchi registrati di Music Tribe Global Brands Ltd. © Music Tribe Global Brands Ltd. 2021 Tutti i diritti riservati.

## GARANZIA LIMITATA

Per i termini e le condizioni di garanzia applicabili e le informazioni aggiuntive relative alla garanzia limitata di Music Tribe, consultare online i dettagli completi su [musictribe.com/warranty](https://musictribe.com/warranty).

## NL Belangrijke veiligheidsvoorschriften



### Waarschuwing

Aansluitingen die gemerkt zijn met het symbool voeren een zodanig hoge spanning dat ze een risico vormen voor elektrische schokken. Gebruik uitsluitend kwalitatief hoogwaardige, in de handel verkrijgbare luidsprekerkabels die voorzien zijn van ¼" TS stekkers. Laat uitsluitend gekwalificeerd personeel alle overige installatie- of modificatiehandelingen uitvoeren.



Dit symbool wijst u altijd op belangrijke bedienings- en onderhoudsvoorschriften in de bijbehorende documenten. Wij vragen u dringend de handleiding te lezen.



### Attentie

Verwijder in geen geval de bovenste afdekking (van het achterste gedeelte) anders bestaat er gevaar voor een elektrische schok. Het apparaat bevat geen te onderhouden onderdelen. Reparatiewerkzaamheden mogen uitsluitend door gekwalificeerd personeel uitgevoerd worden.



### Attentie

Om het risico op brand of elektrische schokken te beperken, dient u te voorkomen dat dit apparaat wordt blootgesteld aan regen en vocht. Het apparaat mag niet worden blootgesteld aan neerdruppelend of opspattend water en er mogen geen met water gevulde voorwerpen – zoals een vaas – op het apparaat worden gezet.



### Attentie

Deze onderhoudsinstructies zijn uitsluitend bedoeld voor gekwalificeerd onderhoudspersoneel. Om elektrische schokken te voorkomen, mag u geen andere onderhoudshandelingen verrichten dan in de bedieningsinstructies vermeld staan. Reparatiewerkzaamheden mogen alleen uitgevoerd worden door gekwalificeerd onderhoudspersoneel.

1. Lees deze voorschriften.
2. Bewaar deze voorschriften.
3. Neem alle waarschuwingen in acht.
4. Volg alle voorschriften op.
5. Gebruik dit apparaat niet in de buurt van water.
6. Reinig het uitsluitend met een droge doek.
7. Let erop geen van de ventilatie-openingen te bedekken. Plaats en installeer het volgens de voorschriften van de fabrikant.
8. Het apparaat mag niet worden geplaatst in de buurt van radiatoren, warmte-uitlaten, kachels of andere zaken (ook versterkers) die warmte afgeven.

9. Maak de veiligheid waarin door de polarisatie- of aardingsstekker wordt voorzien, niet ongedaan. Een polarisatiestekker heeft twee bladen, waarvan er een breder is dan het andere. Een aardingsstekker heeft twee bladen en een derde uitsteeksel voor de aarding. Het bredere blad of het derde uitsteeksel zijn er voor uw veiligheid. Mocht de geleverde stekker niet in uw stopcontact passen, laat het contact dan door een elektricien vervangen.

10. Om beschadiging te voorkomen, moet de stroomleiding zo gelegd worden dat er niet kan worden overgelopen en dat ze beschermd is tegen scherpe kanten. Zorg zeker voor voldoende bescherming aan de stekkers, de verlengkabels en het punt waar het netsnoer het apparaat verlaat.

11. Het toestel met altijd met een intacte aarddraad aan het stroomnet aangesloten zijn.

12. Wanneer de stekker van het hoofdnetwerk of een apparaatstopcontact de functionele eenheid voor het uitschakelen is, dient deze altijd toegankelijk te zijn.

13. Gebruik uitsluitend door de producent gespecificeerd toebehoren c.q. onderdelen.



14. Gebruik het apparaat uitsluitend in combinatie met de wagen, het statief, de driepoot, de beugel of tafel die door de producent is aangegeven, of die in combinatie met het apparaat wordt verkocht.

Bij gebruik van een wagen dient men voorzichtig te zijn bij het verrijden van de combinatie wagen/apparaat en letsel door vallen te voorkomen.

15. Bij onweer en als u het apparaat langere tijd niet gebruikt, haalt u de stekker uit het stopcontact.

16. Laat alle voorkomende reparaties door vakkundig en bevoegd personeel uitvoeren. Reparatiewerkzaamheden zijn nodig als het toestel op enige wijze beschadigd is geraakt, bijvoorbeeld als de hoofd-stroomkabel of -stekker is beschadigd, als er vloeistof of voorwerpen in terecht zijn gekomen, als het aan regen of vochtigheid heeft bloot-gestaan, niet normaal functioneert of wanneer het is gevallen.



17. Correcte afvoer van dit product: dit symbool geeft aan dat u dit product op grond van de AEEA-richtlijn (2012/19/EU) en de nationale wetgeving van uw land niet met het gewone huishoudelijke afval mag

weggoeien. Dit product moet na afloop van de nuttige levensduur naar een officiële inzamelpost voor afgedankte elektrische en elektronische apparatuur (AEEA) worden gebracht, zodat het kan worden gerecycleerd. Vanwege de potentieel gevaarlijke stoffen die in elektrische en elektronische apparatuur kunnen voorkomen, kan een onjuiste afvoer van afval van het onderhavige type een negatieve invloed op het milieu en de menselijke gezondheid hebben. Een juiste afvoer van dit product is echter niet alleen beter voor het milieu en de gezondheid, maar draagt tevens bij aan een doelmatiger gebruik

van de natuurlijke hulpbronnen. Voor meer informatie over de plaatsen waar u uw afgedankte apparatuur kunt inleveren, kunt u contact opnemen met uw gemeente of de plaatselijke reinigingsdienst.

18. Installeer niet in een kleine ruimte, zoals een boekenkast of iets dergelijks.

19. Plaats geen open vlammen, zoals brandende kaarsen, op het apparaat.

20. Houd rekening met de milieuaspecten van het afvoeren van batterijen. Batterijen moeten bij een inzamelpunt voor batterijen worden ingeleverd.

21. Dit apparaat kan worden gebruikt in tropische en gematigde klimaten tot 45 °C.

## WETTELIJKE ONTKENNING

Music Tribe aanvaardt geen aansprakelijkheid voor enig verlies dat kan worden geleden door een persoon die geheel of gedeeltelijk vertrouwt op enige beschrijving, foto of verklaring hierin. Technische specificaties, verschijningen en andere informatie kunnen zonder voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd. Alle handelsmerken zijn eigendom van hun respectievelijke eigenaren. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Oberheim, Auratone en Coolaudio zijn handelsmerken of gedeponeerde handelsmerken van Music Tribe Global Brands Ltd. © Music Tribe Global Brands Ltd. 2021 Alle rechten voorbehouden.

## BEPERKTE GARANTIE

Voor de toepasselijke garantievoorzwaarden en aanvullende informatie met betrekking tot de beperkte garantie van Music Tribe, zie de volledige details online op [musictribe.com/warranty](http://musictribe.com/warranty).

## SE Viktiga säkerhetsanvisningar



### Varning

Uttag markerade med symbolen leder elektrisk strömstyrka som är tillräckligt stark för att utgöra en risk för elchock. Använd endast högkvalitativa, kommersiellt tillgängliga högtalarkablar med förhåndsinstallerade ¼" TS-kontakter. All annan installering eller modifikation bör endast utföras av kompetent personal.



Den här symbolen hänvisar till viktiga punkter om användning och underhåll i den medföljande dokumentationen. Var vänlig och läs bruksanvisningen.



### Försiktighet

Minska risken för elektriska stötar genom att aldrig ta av höljet upptill på apparaten (eller ta av baksidan). Inuti apparaten finns det inga delar som kan repareras av användaren. Endast kvalificerad personal får genomföra reparationer.



### Försiktighet

För att minska risken för brand och elektriska stötar ska apparaten skyddas mot regn och fukt. Apparaten går inte utsattas för dropp eller spill och inga vattenbehållare som vasar etc. får placeras på den.



### Försiktighet

Serviceinstruktionen är enbart avsedd för kvalificerad servicepersonal. För att undvika risker genom elektriska stötar, genomföra inga reparationer på apparaten, vilka inte är beskrivna i bruksanvisningen. Endast kvalificerad fackpersonal får genomföra reparationerna.

1. Läs dessa anvisningar.
2. Spara dessa anvisningar.
3. Beakta alla varningar.
4. Följ alla anvisningar.
5. Använd inte apparaten i närheten av vatten.
6. Rengör endast med torr trasa.
7. Blockera inte ventilationsöppningarna. Installera enligt tillverkarens anvisningar.
8. Installera aldrig intill värmekällor som värme-element, varmluftsintag, spisar eller annan utrustning som avger värme (inklusive förstärkare).
9. Ändra aldrig en polariserad eller jordad kontakt. En polariserad kontakt har två blad – det ena bredare än det andra. En jordad kontakt har två blad och ett tredje jordstift. Det breda bladet eller jordstiftet är till för din säkerhet. Om den medföljande kontakten inte passar i ditt uttag, ska du kontakta en elektriker för att få uttaget bytt.

10. Förlägg elkabeln så, att det inte är möjligt att trampa på den och att den är skyddad mot skarpa kanter och inte kan skadas. Ge i synnerhet akt på områdena omkring stickkontakterna, förlängningskablarna och på det ställe, där elkabeln lämnar apparaten, är tillräckligt skyddade.

11. Apparaten måste alltid vara ansluten till elnätet med intakt skyddsledare.

12. Om huvudkontakten, eller ett apparatuttag, fungerar som avstängningsenhet måste denna alltid vara tillgänglig.

13. Använd endast tillkopplingar och tillbehör som angetts av tillverkaren.



14. Använd endast med vagn, stativ, trefot, hållare eller bord som angetts av tillverkaren, eller som sålts tillsammans med apparaten. Om du använder en vagn, var försiktig, när du

förflyttar kombinationen vagn-apparat, för att förhindra olycksfall genom snubbling.

15. Dra ur anslutningskontakten und åskväder eller när apparaten inte ska användas under någon längre tid.

16. Låt kvalificerad personal utföra all service. Service är nödvändig när apparaten har skadats, t.ex. när en elkabel eller kontakt är skadad, vätska eller främmande föremål har kommit in i apparaten, eller när den har fallit i golvet.



17. Kassera produkten på rätt sätt: den här symbolen indikerar att produkten inte ska kastas i hushållssoporna, enligt WEEE direktivet (2012/19/EU) och gällande, nationell lagstiftning. Produkten ska lämnas till ett

auktoriserat återvinningsställe för elektronisk och elektrisk utrustning (EEE). Om den här sortens avfall hanteras på fel sätt kan miljön, och människors hälsa, påverkas negativt på grund av potentiella risksubstanser som ofta associeras med EEE. Avfallshanteras produkten däremot på rätt sätt bidrar detta till att naturens resurser används på ett bra sätt. Kontakta kommun, ansvarig förvaltning eller avfallshandlingsföretag för mer information om återvinningscentral där produkten kan lämnas

18. Installera inte i ett trångt utrymme, t.ex. i en bokhylla eller liknande enhet.

19. Placera inte källor med öppen eld, t.ex. tända ljus, på apparaten.

20. Tänk på miljöaspekterna vid kassering av batterier. Batterier måste kasseras på ett batteriuppsamlingsställe.

21. Denna apparat kan användas i tropiska och mättliga klimat upp till 45 °C.

## FRISKRIVNINGSKLAUSUL

Music Tribe tar inget ansvar för någon förlust som kan drabbas av någon person som helt eller delvis förlitar sig på någon beskrivning, fotografi eller uttalande som finns här. Tekniska specifikationer, utseenden och annan information kan ändras utan föregående meddelande. Alla varumärken tillhör respektive ägare. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Oberheim, Auratone och Coolaudio är varumärken eller registrerade varumärken som tillhör Music Tribe Global Brands Ltd. © Music Tribe Global Brands Ltd. 2021 Alla Rättigheter reserverade.

## BEGRÄNSAD GARANTI

För tillämpliga garantivillkor och ytterligare information om Music Tribes begränsade garanti, se fullständig information online på [musictribe.com/warranty](http://musictribe.com/warranty).

## PL Ważne informacje o bezpieczeństwie



### Uwaga

Terminale oznaczone symbolem przenoszą wystarczająco wysokie napięcie elektryczne, aby stworzyć ryzyko porażenia prądem. Używaj wyłącznie wysokiej jakości fabrycznie przygotowanych kabli z zainstalowanymi wtyczkami ¼" TS. Wszystkie inne instalacje lub modyfikacje powinny być wykonywane wyłącznie przez wykwalifikowany personel techniczny.



Ten symbol informuje o ważnych wskazówkach dotyczących obsługi i konserwacji urządzenia w dołączonej dokumentacji. Proszę przeczytać stosowne informacje w instrukcji obsługi.



### Uwaga

W celu wyeliminowania zagrożenia porażenia prądem zabrania się zdejmowania obudowy lub tylnej ścianki urządzenia. Elementy znajdujące się we wnętrzu urządzenia nie mogą być naprawiane przez użytkownika. Naprawy mogą być wykonywane jedynie przez wykwalifikowany personel.



### Uwaga

W celu wyeliminowania zagrożenia porażenia prądem lub zapalenia się urządzenia nie wolno wystawiać go na działanie deszczu i wilgotności oraz dopuszczać do tego, aby do wnętrza dostała się woda lub inna ciecz. Nie należy stawiać na urządzeniu napełnionych cieżką przedmiotów takich jak np. wazon lub szklanka.



### Uwaga

Prace serwisowe mogą być wykonywane jedynie przez wykwalifikowany personel. W celu uniknięcia zagrożenia porażenia prądem nie należy wykonywać żadnych manipulacji, które nie są opisane w instrukcji obsługi. Naprawy wykonywane mogą być jedynie przez wykwalifikowany personel techniczny.

1. Proszę przeczytać poniższe wskazówki.
  2. Proszę przechowywać niniejszą instrukcję.
  3. Należy przestrzegać wszystkich wskazówek ostrzegawczych.
  4. Należy postępować zgodnie z instrukcją obsługi.
  5. Urządzenia nie wolno używać w pobliżu wody.
  6. Urządzenie można czyścić wyłącznie suchą szmatką.
  7. Nie zasłaniać otworów wentylacyjnych.
- W czasie podłączania urządzenia należy przestrzegać zaleceń producenta.

8. Nie stawiać urządzenia w pobliżu źródeł ciepła takich, jak grzejniki, piece lub urządzenia produkujące ciepło (np. wzmacniacze).

9. W żadnym wypadku nie należy usuwać zabezpieczeń z wtyczek dwubiegunowych oraz wtyczek z uziemieniem. Wtyczka dwubiegunowa posiada dwa wtyki kontaktowe o różnej szerokości. Wtyczka z uziemieniem ma dwa wtyki kontaktowe i trzeci wtyk uziemienia. Szerszy wtyk kontaktowy lub dodatkowy wtyk uziemienia służą do zapewnienia bezpieczeństwa użytkowników. Jeśli format wtyczki urządzenia nie odpowiada standardowi gniazdka, proszę zwrócić się do elektryka z prośbą o wymienienie gniazda.

10. Kabel sieciowy należy ułożyć tak, aby nie był narażony na deptanie i działanie ostrych krawędzi, co mogłoby doprowadzić do jego uszkodzenia. Szczególną uwagę zwrócić należy na odpowiednią ochronę miejsc w pobliżu wtyczek i przedłużaczy oraz miejsce, w którym kabel sieciowy przymocowany jest do urządzenia.

11. Urządzenie musi być zawsze podłączone do sieci sprawnym przewodem z uziemieniem.

12. Jeżeli wtyk sieciowy lub gniazdo sieciowe w urządzeniu pełni funkcję wyłącznika, to muszą one być zawsze łatwo dostępne.

13. Używać wyłącznie sprzętu dodatkowego i akcesoriów zgodnie z zaleceniami producenta.



14. Używać jedynie zalecanych przez producenta lub znajdujących się w zestawie wózków, stojaków, statywów, uchwytów i stołów. W przypadku

posługiwania się wózkiem należy zachować szczególną ostrożność w trakcie przewożenia zestawu, aby uniknąć niebezpieczeństwa potknięcia się i zranienia.

15. W trakcie burzy oraz na czas dłuższego nieużywania urządzenia należy wyjąć wtyczkę z gniazdka sieciowego.

16. Wykonywanie wszelkich napraw należy zlecać jedynie wykwalifikowanemu pracownikowi serwisu. Przeprowadzenie przeglądu technicznego staje się konieczne, jeśli urządzenie zostało uszkodzone w jakikolwiek sposób (dotyczy to także kabla sieciowego lub wtyczki), jeśli do wnętrza urządzenia dostały się przedmioty lub ciecz, jeśli urządzenie wystawione było na działanie deszczu lub wilgoci, jeśli urządzenie nie funkcjonuje poprawnie oraz kiedy spadło na podłogę.



17. Prawidłowa utylizacja produktu: Ten symbol wskazuje, że tego produktu nie należy wyrzucać razem ze zwykłymi odpadami domowymi, tylko zgodnie z dyrektywą w sprawie zużytego sprzętu

elektrycznego i elektronicznego (WEEE) (2012/19/EU) oraz przepisami krajowymi. Niniejszy produkt należy przekazać do autoryzowanego punktu zbiórki zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego. Niewłaściwe postępowanie z tego typu odpadami może wywołać szkodliwe działanie na środowisko naturalnej i

zdrowie człowieka z powodu potencjalnych substancji niebezpiecznych zaliczanych jako zużyty sprzęt elektryczny i elektroniczny. Jednocześnie, Twój wkład w prawidłową utylizację niniejszego produktu przyczynia się do oszczędnego wykorzystywania zasobów naturalnych. Szczegółowych informacji o miejscach, w których można oddawać zużyty sprzęt do recyklingu, udzielają urzędy miejskie, przedsiębiorstwa utylizacji odpadów lub najbliższy zakład utylizacji odpadów.

18. Nie instaluj w ograniczonej przestrzeni, takiej jak półka na książki lub podobny zestaw.

19. Nie stawiaj na urządzeniu źródeł otwartego ognia, takich jak zapalone świece.

20. Należy pamiętać o środowiskowych aspektach utylizacji baterii. Baterie należy utylizować w punkcie zbiórki baterii.

21. To urządzenie może być używane w klimacie tropikalnym i umiarkowanym do 45 °C.

## ZASTRZEŻENIA PRAWNE

Music Tribe nie ponosi odpowiedzialności za jakiegokolwiek straty, które mogą ponieść osoby, które polegają w całości lub w części na jakimkolwiek opisie, fotografii lub oświadczeniu zawartym w niniejszym dokumencie. Specyfikacje techniczne, wygląd i inne informacje mogą ulec zmianie bez powiadomienia. Wszystkie znaki towarowe są własnością ich odpowiednich właścicieli. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Oberheim, Auratone i Coolaudio są znakami towarowymi lub zastrzeżonymi znakami towarowymi firmy Music Tribe Global Brands Ltd. © Music Tribe Global Brands Ltd. 2021 Wszystkie prawa zastrzeżone.

## OGRANICZONA GWARANCJA

Aby zapoznać się z obowiązującymi warunkami gwarancji i dodatkowymi informacjami dotyczącymi ograniczonej gwarancji Music Tribe, zapoznaj się ze wszystkimi szczegółami w trybie online pod adresem [musictribe.com/warranty](https://musictribe.com/warranty).

# EUROPORT EPS500MP3 Hook-up

**EN Step 1: Hook-Up**

**ES Paso 1: Conexión**

**FR Etape 1 : Connexions**

**DE Schritt 1: Verkabelung**

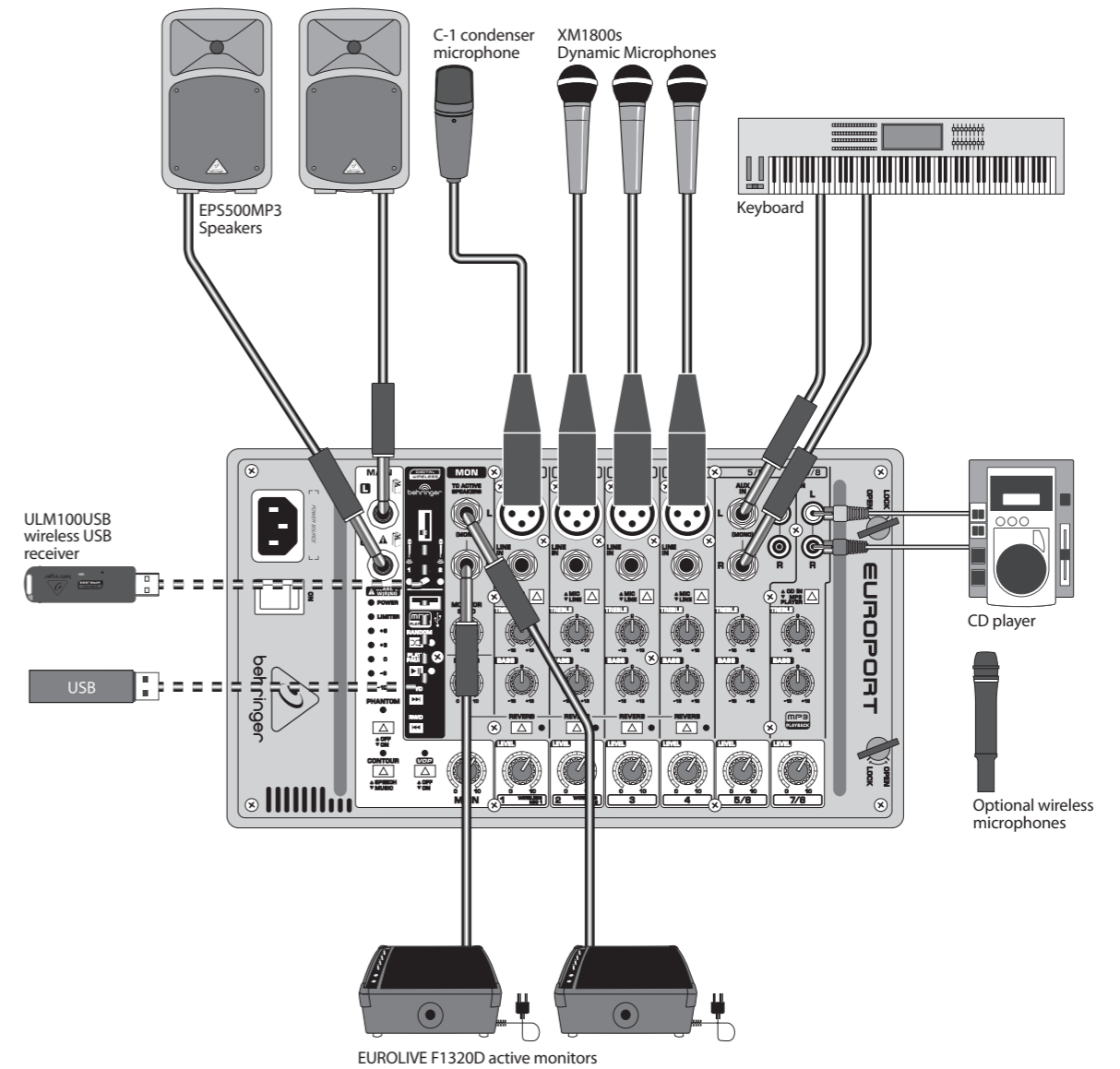
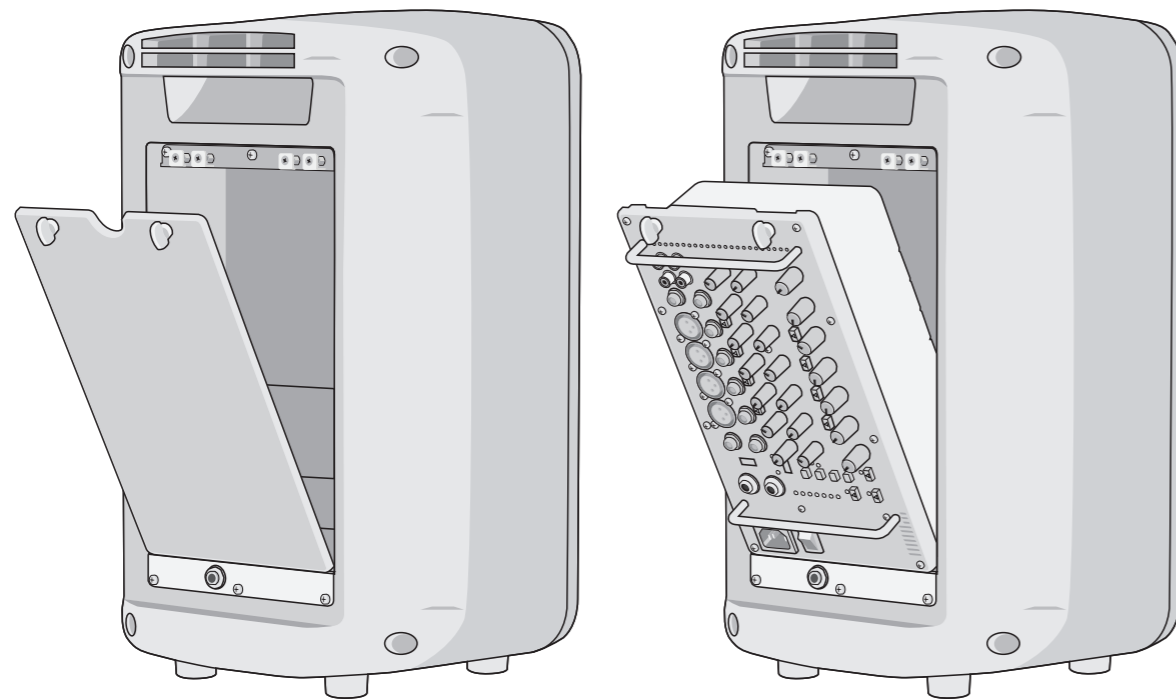
**PT Passo 1: Conexões**

**IT Passo 1: Allacciare**

**NL Stap 1: Aansluiten**

**SE Steg 1: Anslutning**

**PL Krok 1: Podłączeni**



EN

ES

FR

DE

PT

IT

NL

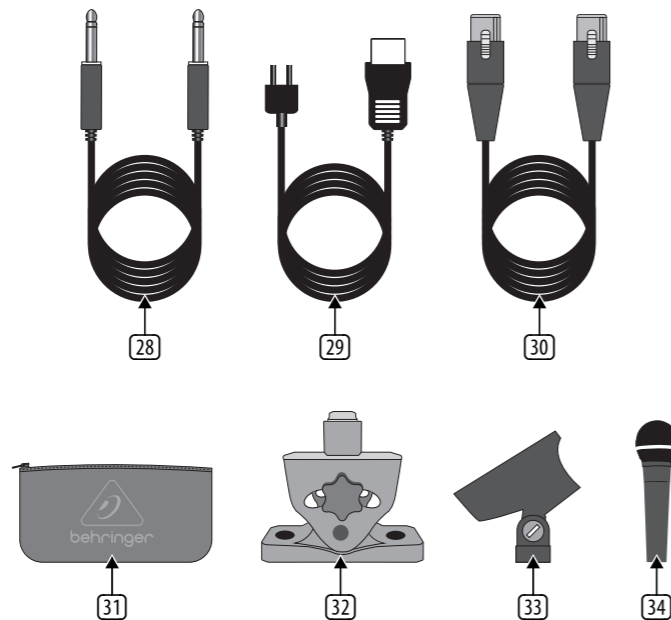
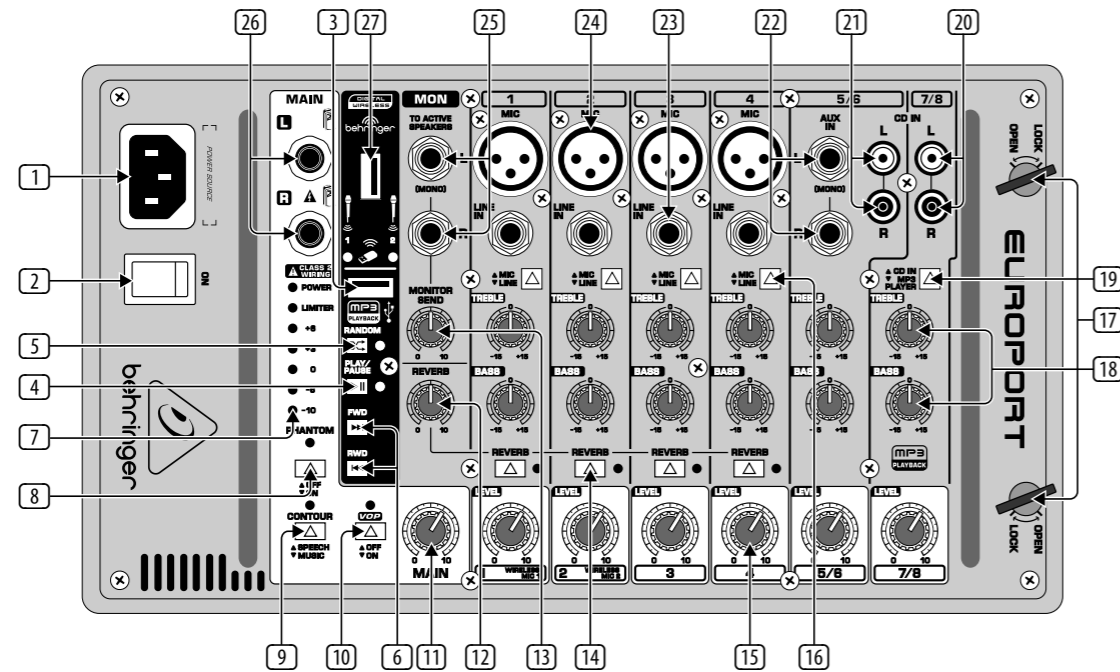
SE

PL

# EUROPORT EPSS500MP3 Controls

EN

## EN Step 2: Controls



- 1 **POWER SOURCE** – Connect the included IEC cable to this socket and into a mains outlet.
- 2 **POWER ON** switch turns the power to the unit on and off.
- 3 **USB** drive input jack for connecting an external USB memory device.
- 4 MP3 **PLAY/PAUSE** button
- 5 MP3 **PLAYER RANDOM** button shuffles playback of files from USB drive.
- 6 **FWD** and **RWD** buttons for skipping to the next or previous file.
- 7 **LIMITER LED** and **VU METER** display the signal level and when the **LIMITER** reduces the signal in the event of a surge.
- 8 **PHANTOM** power button engages 48 V power for condenser microphones.
- 9 **CONTOUR** button changes the frequency boost to optimize for speech or music.
- 10 **VOP** button dims the stereo channels when there is signal activity on channels 1-4.
- 11 **MAIN** volume knob controls the overall volume to the **MAIN** outputs.
- 12 **REVERB** knob adjusts the amount of reverb applied to channels 1-4.
- 13 **MONITOR SEND** knob adjusts the volume of the signal routed out the **MON** left and right jacks.
- 14 **REVERB** button activates the reverb effect on channels 1-4 individually.
- 15 **LEVEL** knob adjusts the channel volume (same for channels 1-8).
- 16 **MIC/LINE** button switches between line level input and balanced XLR input.
- 17 **OPEN/LOCK** latches for attaching/detaching the powered mixer from the speaker.
- 18 **TREBLE/BASS EQ** knobs adjust hi and low frequencies by  $\pm 15$  dB (same for channels 1-8).
- 19 **CD IN/MP3 PLAYER** button switches between a stereo signal connected to stereo channel 7/8 and the onboard MP3 player.
- 20 **CD IN L** and **R** stereo inputs for connecting an external stereo source via RCA cables.
- 21 Same as inputs on channel 7/8.
- 22 **AUX IN** jacks for connecting 1/4" mono or stereo sends from a single sound source.
- 23 **LINE IN** jack connects instruments, sub-mixers, or other line-level sources (balanced or unbalanced) using cables with 1/4" plugs.
- 24 **MIC** input jack for dynamic or condenser microphones connected with XLR cables.
- 25 **MON(ITOR) OUT** jacks for routing stereo signal to external powered speakers.
- 26 **MAIN OUT(PUT)** jacks for connecting the power amp to speakers using speaker cables with 1/4" plugs.
- 27 **WIRELESS** mic dangle jack for use with optional wireless microphones.
- 28 Speaker Cables (6100 mm x 2)
- 29 Power Cable
- 30 Mic Cable (6100 mm)
- 31 Mic Bag
- 32 Mic Stand Adapter Bracket
- 33 Mic Clip
- 34 XM1800S Microphone



# EUROPORT EPS500MP3 Controls

## ES Paso 2: Controles

- 1 **TOMA DE CORRIENTE** Conecte el cable IEC incluido a esta toma y a una salida de corriente alterna.
- 2 El interruptor **POWER ON** le permite encender y apagar la unidad.
- 3 Toma de entrada **USB** para la conexión de un dispositivo de memoria USB externa.
- 4 Botón **PLAY/PAUSE** del MP3.
- 5 Botón **PLAYER RANDOM** del MP3 que permite la reproducción aleatoria de ficheros del dispositivo USB.
- 6 Botones **FWD** y **RWD** que le permiten saltar directamente al fichero siguiente o anterior.
- 7 Piloto **LIMITER** y medidor **VU METER** que le muestran el nivel de señal y el momento en que el limitador reduce la señal en caso de aparición de un pico.
- 8 El botón **PHANTOM** permite la activación de alimentación fantasma de + 48 V para micrófonos condensadores.
- 9 El botón **CONTOUR** cambia el realce de frecuencia para optimizar la señal para voz hablada o música.
- 10 El botón **VOP** reduce la señal en los canales stereo cuando hay actividad de señal en los canales 1-4.
- 11 El mando de volumen **MAIN** controla el volumen global de las salidas MAIN.
- 12 El mando **REVERB** ajusta la cantidad de reverb aplicada a los canales 1-4.
- 13 El mando **MONITOR SEND** ajusta el volumen de la señal rutada a las tomas de salida MON izquierda y derecha.
- 14 El botón **REVERB** activa el efecto reverb de forma individual en los canales 1-4.
- 15 El mando **LEVEL** ajusta el volumen del canal (idéntico para los canales 1-8).
- 16 Los botones **MIC/LINE** le permiten conmutar entre entrada de nivel de línea y XLR balanceado.
- 17 Los cierres **OPEN/LOCK** le permiten fijar/liberar la mesa de mezclas autoamplificada del altavoz.
- 18 Los mandos **TREBLE/BASS EQ** le permiten ajustar las frecuencias agudas y graves de los canales 1-8.
- 19 El botón **CD IN/MP3 PLAYER** le permite cambiar entre una señal stereo conectada a los canales stereo 7/8 y el reproductor MP3 interno.
- 20 Las entradas stereo **CD IN L y R** le permiten la conexión de una fuente stereo externa por medio de cables RCA.
- 21 Estas son el mismo tipo de entradas que las de los canales 7/8.
- 22 Tomas **AUX IN** para la conexión de envíos mono o stereo con conectores de 6,3 mm de una única fuente sonora.
- 23 Toma **LINE IN** que le permite la conexión de instrumentos, submezcladores u otras fuentes de línea (balanceadas o no) por medio de cables con conectores de 6,3 mm.
- 24 Toma **MIC** para la entrada de micrófonos dinámicos o condensadores conectados a través de cables con clavijas XLR.
- 25 Tomas **MON(ITOR) OUT** para el envío de la señal stereo de monitorización a altavoces autoamplificados externos.
- 26 Tomas **MAIN OUT(PUT)** para la conexión de la señal procedente de la etapa de potencia a altavoces, por medio de cables de altavoz con conectores de 6,3 mm.
- 27 Toma de "mochila" para micro **WIRELESS** que le permite el uso de micrófonos inalámbricos opcionales.
- 28 Cables de altavoz
- 29 Cable de alimentación
- 30 Cable de micro
- 31 Funda para micro
- 32 Adaptador de soporte de micro
- 33 Pinza de micro
- 34 Micrófono XM1800S

## FR Etape 2 : Réglages

- 1 **EMBASE D'ALIMENTATION** Connectez le cordon CEI fourni à cette embase et à une prise secteur.
- 2 L'interrupteur **POWER ON** permet de placer l'appareil sous/hors tension.
- 3 Connecteur **USB** pour connecter une clé USB.
- 4 Touche **PLAY/PAUSE** MP3.
- 5 La touche **PLAYER RANDOM** MP3 active la lecture aléatoire des fichiers de la clé USB.
- 6 Les boutons **FWD** et **RWD** permettent de passer au fichier suivant ou de revenir au précédent.
- 7 La **LED LIMITER** et l'**AFFICHEUR** indiquent le niveau du signal et l'activation du LIMITEUR dans le cas d'une crête de signal.
- 8 Le bouton **PHANTOM** active l'alimentation fantôme +48 V pour l'utilisation de micros à électret.
- 9 La touche **CONTOUR** permet de renforcer certaines fréquences pour optimiser la restitution de la voix ou de la musique.
- 10 Le bouton **VOP** diminue le volume des voies stéréo lorsqu'un signal est détecté sur les voies 1 à 4.
- 11 Le potentiomètre **MAIN** règle le volume général des sorties MAIN.
- 12 Le potentiomètre **REVERB** règle le niveau de réverb appliquée aux voies 1 à 4.
- 13 Le potentiomètre **MONITOR SEND** règle le volume du signal acheminé vers les sorties MON gauche et droite.
- 14 La touche **REVERB** active l'effet de réverbération individuellement sur les voies 1 à 4.
- 15 Le potentiomètre **LEVEL** règle le volume de chaque voie (pour toutes les voies de 1 à 8).
- 16 Les touches **MIC/LINE** permettent de sélectionner l'entrée niveau ligne ou XLR symétrique.
- 17 Les loquets **OPEN/LOCK** permettent d'assembler/séparer la console amplifiée de l'enceinte.
- 18 Les potentiomètres **TREBLE/BASS EQ** règlent le niveau des hautes et basses fréquences des voies 1 à 8.
- 19 La touche **CD IN/MP3 PLAYER** permet de sélectionner une source stéréo externe connectée à la voie stéréo 7/8 ou le lecteur mp3 intégré.
- 20 Les entrées stéréo **CD IN L et R** peuvent recevoir une source stéréo externe connectée par des câbles RCA.
- 21 Similaires aux entrées de la voix 7/8.
- 22 Utilisez les embases jack 6,35 mm **AUX IN** pour connecter les départs mono ou stéréo d'une source sonore unique.
- 23 Les embases **LINE IN** permettent de connecter des instruments, d'autres consoles ou toute autre source de niveau ligne (symétrique ou asymétrique) en utilisant un câble jack 6,35 mm.
- 24 Utilisez les entrées XLR **MIC** pour connecter tout micro dynamique ou à électret.
- 25 Utilisez les sorties **MON OUT** pour envoyer le signal stéréo à des enceintes actives externes.
- 26 Utilisez les sorties **MAIN OUT** pour connecter l'ampli de puissance à des enceintes en utilisant des câbles haut-parleur équipés de connecteur jack 6,35 mm.
- 27 Connectez la clé dongle au connecteur **WIRELESS** pour utiliser les micros sans fils en option.
- 28 Câbles haut-parleur
- 29 Cordon d'alimentation
- 30 Câble micro
- 31 Sacoche pour micro
- 32 Adaptateur pour pied de micro
- 33 Pince pour micro
- 34 Micro XM1800S

ES

FR

# EUROPORT EPS500MP3 Controls

## DE Schritt 2: Bedienelemente

- 1 **NETZANSCHLUSS** Verbinden Sie das mitgelieferte IEC-Netzkabel mit diesem Anschluss und einer Netzsteckdose.
- 2 **NETZSCHALTER** schaltet das Gerät ein/aus.
- 3 **USB**-Eingangsbuchse zum Anschließen eines externen USB-Speichergeräts.
- 4 **MP3 PLAY/PAUSE**-Taste.
- 5 **MP3 PLAYER RANDOM**—Taste spielt die Dateien des USB-Laufwerks in zufälliger Reihenfolge ab.
- 6 **FWD**- und **RWD**—Tasten springen zur nächsten oder vorherigen Datei.
- 7 **LIMITER LED** und **PEGELANZEIGE** geben den Signalpegel und die Aktivität des LIMITERS bei Pegelspitzen an.
- 8 **PHANTOM**—Taste aktiviert die +48 V Spannungsversorgung für Kondensatormikrofone.
- 9 **CONTOUR**—Taste wechselt zwischen optimierten Frequenzgängen für Sprache und Musik.
- 10 **VOP**—Taste bedämpft die Stereokanäle, wenn Signale über die Kanäle 1 – 4 eingehen.
- 11 **MAIN**—Lautstärkereglern steuert den Gesamtpegel zu den MAIN-Ausgängen.
- 12 **REVERB**—Regler steuert den Reverb-Pegel auf den Kanälen 1 – 4.
- 13 **MONITOR SEND**—Regler steuert die Lautstärke des Signals, das über die MON Left- und Right-Buchsen ausgegeben wird.
- 14 **REVERB**—Taste aktiviert den Reverb-Effekt individuell für die Kanäle 1 - 4.
- 15 **LEVEL**—Regler steuert die Kanallautstärke (bei den Kanälen 1 - 8 identisch).
- 16 **MIC/LINE**—Taste schaltet um zwischen Line-Pegel-Eingang und symmetrischem XLR-Eingang.
- 17 **OPEN/LOCK**—Riegel zum Befestigen/ Herausnehmen des Aktivmischers in/aus dem Lautsprechergehäuse.
- 18 **TREBLE/BASS EQ**—Regler steuern die hohen und tiefen Frequenzen der Kanäle 1 - 8.
- 19 **CD IN/MP3 PLAYER**—Taste zum Umschalten zwischen einem an Stereokanal 7/8 angeschlossenen Stereosignal und dem internen MP3 Player.
- 20 **CD IN L**- und **R**-Stereoeingänge zum Anschließen einer externen Stereoquelle via Cinch-Kabel.
- 21 Mit den Eingängen von Kanal 7/8 identisch.
- 22 **AUX IN**-Buchsen zum Anschließen der 6,35 mm Mono- oder Stereo-Sends einer einzelnen Signalquelle.
- 23 **LINE IN**-Buchse zum Anschließen von Instrumenten, Submixern oder anderen Line-Quellen (symmetrisch oder unsymmetrisch) über 6,35 mm Klinkenkabel.
- 24 **MIC**-Eingangsbuchse zum Anschließen von dynamischen oder Kondensatormikrofonen über XLR-Kabel.
- 25 **MON(ITOR) OUT**-Buchsen zur Weiterleitung eines Stereosignals zu externen Aktivboxen.
- 26 **MAIN OUT(PUT)**-Buchsen verbinden die Endstufe über 6,35 mm Lautsprecherkabel mit den Boxen.
- 27 **WIRELESS MIC** Dongle-Buchse für den Betrieb optionaler Drahtlosmikrofone.
- 28 Lautsprecherkabel
- 29 Netzkabel
- 30 Mikrofonskabel
- 31 Mikrofontasche
- 32 Mikrofonsänder-Adapterhalterung
- 33 Mikrophon-Clip
- 34 XM1800S Mikrophon

## PT Passo 2: Controles

- 1 **FONTE DE ALIMENTAÇÃO** Conecte o cabo IEC incluso a esta tomada e à rede.
- 2 O botão **POWER ON** liga e desliga a alimentação da unidade.
- 3 Jack de entrada do drive **USB** para conexão a um dispositivo de memória USB externo.
- 4 Botão **MP3 PLAY/PAUSE**.
- 5 Botão **MP3 PLAYER RANDOM** toca aleatoriamente playbacks de arquivos do drive USB.
- 6 Botões **FWD** e **RWD** para pular para o próximo arquivo ou para o anterior.
- 7 **LIMITER LED** e **VU METER** exibem o nível do sinal e quando o **LIMITER** reduz o sinal no caso de haver oscilação de energia.
- 8 O botão de alimentação **PHANTOM** habilita potência de + 48 V para microfones condensadores.
- 9 O botão **CONTOUR** muda o aumento da frequência de forma a otimizar o aparelho para fala ou música.
- 10 O botão **VOP** diminui os canais estéreo quando há atividade de sinal nos canais 1-4.
- 11 O botão **MAIN** volume controla o volume geral das saídas MAIN.
- 12 O botão **REVERB** ajusta a quantidade de reverberação aplicada aos canais 1-4.
- 13 O botão **MONITOR SEND** ajusta o volume do sinal roteado para fora dos jacks MON esquerdo e direito.
- 14 O botão **REVERB** ativa o efeito de reverberação nos canais 1-4 individualmente.
- 15 O botão **LEVEL** ajusta o volume do canal (o mesmo para os canais 1-8).
- 16 Os botões **MIC/LINE** comutam entre a entrada de nível de linha e a entrada XLR balanceada.
- 17 Travas **OPEN/LOCK** para anexar/separar o misturador alimentado do alto-falante.
- 18 Os botões **TREBLE/BASS EQ** ajustam as frequências altas e baixas dos canais 1-8.
- 19 O botão **CD IN/MP3 PLAYER** comuta entre um sinal estéreo conectado ao canal estéreo 7/8 e ao MP3 player embutido.
- 20 Entradas estéreo **CD IN L e R** para conexão com uma fonte estéreo externa através de cabos RCA.
- 21 O mesmo que as entradas no canal 7/8.
- 22 Jacks **AUX IN** para conexão com sends de ¼" mono ou estéreo a partir de uma única fonte de som.
- 23 Jack **LINE IN** conecta instrumentos, sub-mixers, ou outras fontes de linha (balanceado ou não balanceado) usando cabos com conectores de ¼".
- 24 Jack de entrada **MIC** para microfones dinâmicos ou condensadores conectados a cabos XLR.
- 25 Jacks **MON(ITOR) OUT** para rotear sinais estéreo a alto-falantes alimentados externamente.
- 26 Jacks **MAIN OUT(PUT)** para conectar o amplificador de potência a alto-falantes usando cabos de alto-falantes com conectores ¼".
- 27 Jack dongle de microfone **WIRELESS** (sem fio) para ser usado com microfones sem fio opcionais.
- 28 Cabos de alto-falantes
- 29 Cabo de alimentação
- 30 Cabo de microfone
- 31 Bolsa para microfone
- 32 Adaptador para suporte de microfone
- 33 Grampo de microfone
- 34 Microfone XM1800S

DE

PT

# EUROPORT EPS500MP3 Controls

## IT Passo 2: Controlli

- 1 **FONTE DI POTERE** - Collegare il cavo IEC incluso a questa presa e a una presa di corrente.
- 2 **ACCENSIONE** interruttore accende e spegne l'unità.
- 3 **USB** jack di ingresso dell'unità per il collegamento di un dispositivo di memoria USB esterno.
- 4 Pulsante RIPRODUZIONE / PAUSA MP3
- 5 Il pulsante MP3 PLAYER RANDOM riproduce in ordine casuale i file dall'unità USB.
- 6 **FWD** e **RWD** per saltare al file successivo o precedente.
- 7 **LED LIMITATORE** e **VU METER** visualizzano il livello del segnale e quando il **LIMITER** riduce il segnale in caso di picchi.
- 8 **FANTASMA** il pulsante di accensione attiva l'alimentazione a 48 V per i microfoni a condensatore.
- 9 **CONTORNO** il pulsante cambia l'aumento di frequenza per ottimizzare il parlato o la musica.
- 10 **VOP** il pulsante attenua i canali stereo quando c'è attività del segnale sui canali 1-4.
- 11 **PRINCIPALE** la manopola del volume controlla il volume generale delle uscite MAIN.
- 12 **REVERB** la manopola regola la quantità di riverbero applicata ai canali 1-4.
- 13 **INVIA MONITOR** la manopola regola il volume del segnale inviato ai jack MON sinistro e destro.
- 14 **REVERB** il pulsante attiva l'effetto di riverbero sui canali 1-4 individualmente.
- 15 **LIVELLO** la manopola regola il volume del canale (lo stesso per i canali 1-8).
- 16 **MIC / LINE** il pulsante passa dall'ingresso a livello di linea all'ingresso XLR bilanciato.
- 17 **APERTO / BLOCCATO** fermi per collegare/scollegare il mixer amplificato dall'altoparlante.
- 18 **EQ ALTI / BASSI** le manopole regolano le frequenze alte e basse di  $\pm 15$  dB (lo stesso per i canali 1-8).
- 19 **LETTORE CD IN / MP3** Il pulsante commuta tra un segnale stereo collegato al canale stereo 7/8 e il lettore MP3 di bordo.
- 20 **CD IN L** e ingressi stereo R per il collegamento di una sorgente stereo esterna tramite cavi RCA.
- 21 Come gli ingressi sul canale 7/8.
- 22 **AUX IN** jack per il collegamento di mandate mono o stereo da  $\frac{1}{4}$ " da una singola sorgente sonora.
- 23 **LINE IN** jack collega strumenti, sub-mixer o altre sorgenti a livello di linea (bilanciate o non bilanciate) utilizzando cavi con connettori da  $\frac{1}{4}$ ".
- 24 **MIC** jack di ingresso per microfoni dinamici oa condensatore collegati con cavi XLR.
- 25 **MON**Prese (ITOR) OUT per l'instradamento del segnale stereo agli altoparlanti alimentati esterni.
- 26 **MAIN OUT** Prese (PUT) per collegare l'amplificatore di potenza agli altoparlanti usando cavi per altoparlanti con spine da  $\frac{1}{4}$ ".
- 27 **SENZA FILI** presa dongle microfono da utilizzare con microfoni wireless opzionali.
- 28 Cavi per altoparlanti (6100 mm x 2)
- 29 Cavo di alimentazione
- 30 Cavo microfono (6100 mm)
- 31 Borsa per microfono
- 32 Staffa adattatore per asta microfonica
- 33 Clip per microfono
- 34 Microfono XM1800S

## NL Stap 2: Bediening

- 1 **KRACHTBRON** - Sluit de meegeleverde IEC-kabel aan op deze aansluiting en op een stop contact.
- 2 **STROOM AAN** -schakelaar schakelt de stroom naar het apparaat in en uit.
- 3 **USB** drive-ingang voor het aansluiten van een extern USB-geheugenapparaat.
- 4 MP3 PLAY / PAUSE-knop
- 5 MP3 PLAYER RANDOM-knop zorgt voor willekeurige weergave van bestanden vanaf een USB-drive.
- 6 **FWD** en **RWD**-knoppen om naar het volgende of vorige bestand te gaan.
- 7 **LIMITER-LED** en **VU METER** geven het signaalniveau weer en wanneer de **LIMITER** het signaal verlaagt in het geval van een piek.
- 8 **PHANTOM** Aan / uit-knop schakelt 48 V stroom in voor condensatormicrofoons.
- 9 **CONTOUR** knop verandert de frequentie boost om te optimaliseren voor spraak of muziek.
- 10 **VOP** -knop dimt de stereokanalen wanneer er signaalactiviteit is op kanalen 1-4.
- 11 **HOOFD** volumeknop regelt het algehele volume naar de MAIN-uitgangen.
- 12 **REVERB** regelaar past de hoeveelheid reverb aan die op de kanalen 1-4 wordt toegepast.
- 13 **MONITOR VERZENDEN** regelaar regelt het volume van het signaal dat naar de MON linker en rechter jacks wordt geleid.
- 14 **REVERB** -knop activeert het nagalmeffect op de kanalen 1-4 afzonderlijk.
- 15 **NIVEAU** knop regelt het kanaalvolume (hetzelfde voor kanalen 1-8).
- 16 **MIC / LIJN** knop schakelt tussen line level input en gebalanceerde XLR input.
- 17 **OPEN / SLOT** vergrendelingen voor het bevestigen / loskoppelen van de aangedreven mixer van de luidspreker.
- 18 **TREBLE / BASS EQ** knoppen passen hoge en lage frequenties aan met  $\pm 15$  dB (hetzelfde voor kanalen 1-8).
- 19 **CD IN / MP3-SPELER** -knop schakelt tussen een stereosignaal dat is aangesloten op stereokanaal 7/8 en de ingebouwde mp3-speler.
- 20 **CD IN L** en **R** stereo-ingangen voor het aansluiten van een externe stereobron via RCA-kabels.
- 21 Hetzelfde als ingangen op kanaal 7/8.
- 22 **AUX IN** aansluitingen voor het aansluiten van  $\frac{1}{4}$ " mono of stereo sends van een enkele geluidsbron.
- 23 **LIJN BINNEN** jack verbindt instrumenten, submixers of andere bronnen op lijnniveau (gebalanceerd of ongebalanceerd) met behulp van kabels met  $\frac{1}{4}$ " pluggen.
- 24 **MIC** ingangsaansluiting voor dynamische of condensatormicrofoons verbonden met XLR-kabels.
- 25 **MON(ITOR) OUT**-aansluitingen voor het routeren van stereosignalen naar externe luidsprekers met eigen voeding.
- 26 **HOOFD UIT(PUT)** -aansluitingen voor het aansluiten van de eindversterker op luidsprekers met luidsprekerkabels met  $\frac{1}{4}$ " pluggen.
- 27 **DRAADLOZE** microfoon-dongle-aansluiting voor gebruik met optionele draadloze microfoons.
- 28 Luidsprekerkabels (6100 mm x 2)
- 29 Stroomkabel
- 30 Microfoonkabel (6100 mm)
- 31 Mic tas
- 32 Adapterbeugel voor microfoonstandaard
- 33 Microfoon Clip
- 34 XM1800S Microfoon

IT

NL

# EUROPORT EPS500MP3 Controls

## SE Steg 2: Kontroller

- 1 **KRAFTKÄLLA** - Anslut den medföljande IEC-kabeln till detta uttag och till ett eluttag.
- 2 **STRÖM PÅ** strömbrytaren slår på och stänger av enheten.
- 3 **USB** enhetsingång för anslutning av en extern USB-minnesenhet.
- 4 **MP3 PLAY / PAUSE**-knapp
- 5 MP3 PLAYER RANDOM-knapp blandar uppspelning av filer från USB-enhet.
- 6 **FWD** och **RWD**-knappar för att hoppa till nästa eller föregående fil.
- 7 **GRÄNSARE LED** och **VU METER** visar signalnivån och när **LIMITER** minskar signalen vid en överspänning.
- 8 **SPÖKE** strömbrytaren kopplar in 48 V ström för kondensatormikrofoner.
- 9 **KONTUR** -knappen ändrar frekvenshöjningen för att optimera för tal eller musik.
- 10 **VOP** dämpar stereokanalerna när det finns signalaktivitet på kanal 1-4.
- 11 **HUVUD** volymknappen styr den totala volymen till **MAIN**-utgångarna.
- 12 **REVERB** ratten justerar mängden efterklang som tillämpas på kanalerna 1-4.
- 13 **ÖVERVAKNINGSSSENDANDE** ratten justerar volymen på signalen som dras ut **MON** vänster och höger uttag.
- 14 **REVERB** -knappen aktiverar efterklangseffekten på kanal 1-4 individuellt.
- 15 **NIVÅ** ratten justerar kanalvolymen (samma för kanal 1-8).
- 16 **MIC / LINE** -knappen växlar mellan linjenivåingång och balanserad XLR-ingång.
- 17 **ÖPPNA / LÅSA** spärrar för att fästa / lossa den drivna mixern från högtalaren.
- 18 **TREBLE / BASS EQ** knapparna justerar höga och låga frekvenser med  $\pm 15$  dB (samma för kanal 1-8).
- 19 **CD IN / MP3 SPELARE** -knappen växlar mellan en stereosignal ansluten till stereokanal 7/8 och den inbyggda MP3-spelaren.
- 20 **CD IN L** och **R**-stereoingångar för anslutning av en extern stereokälla via RCA-kablar.
- 21 Samma som ingångar på kanal 7/8.
- 22 **AUX IN** uttag för att ansluta ¼" mono eller stereosändningar från en enda ljudkälla.
- 23 **RAD IN** jack ansluter instrument, underblandare eller andra källor på linjenivå (balanserad eller obalanserad) med kablar med ¼" pluggar.
- 24 **MIC** ingång för dynamiska mikrofoner eller kondensatormikrofoner anslutna med XLR-kablar.
- 25 **MON(ITOR) OUT**-uttag för dirigering av stereosignal till externa högtalare.
- 26 **MAIN OUT(PUT)** -uttag för anslutning av effektförstärkaren till högtalarna med hjälp av högtalarkablar med ¼"-kontakter.
- 27 **TRÅDLÖS** mic dongle jack för användning med trådlösa mikrofoner som tillval.
- 28 Högtalarkablar (6100 mm x 2)
- 29 Kraftledning
- 30 Mikrofonkabel (6100 mm)
- 31 Mic väska
- 32 Adapterfäste för mikrofonstativ
- 33 Mic Clip
- 34 XM1800S mikrofon

## PL Krok 2: Sterowanica

- 1 **ŹRÓDŁO PRĄDU** - Podłącz dołączony kabel IEC do tego gniazda i do gniazda sieciowego.
- 2 **ZASILANIE WŁĄCZONE** przełącznik włącza i wyłącza zasilanie urządzenia.
- 3 **USB** gniazdo wejściowe napędu do podłączenia zewnętrznej pamięci USB.
- 4 Przycisk MP3 PLAY / PAUSE
- 5 Przycisk MP3 PLAYER RANDOM umożliwia losowe odtwarzanie plików z napędu USB.
- 6 **FWD** i przyciski **RWD** do przechodzenia do następnego lub poprzedniego pliku.
- 7 **LED LIMITER** i **VU METER** wyświetlają poziom sygnału i kiedy **LIMITER** redukuje sygnał w przypadku przepięcia.
- 8 **FANTOM** przycisk zasilania włącza zasilanie 48 V dla mikrofonów pojemnościowych.
- 9 **KONTUR** Przycisk zmienia podbicie częstotliwości w celu optymalizacji pod kątem mowy lub muzyki.
- 10 **VOP** Przycisk przyciemnia kanały stereo, gdy na kanałach 1-4 występuje aktywność sygnału.
- 11 **GŁÓWNY** pokrętko głośności kontroluje całkowitą głośność na wyjściach **GŁÓWNYCH**.
- 12 **REVERB** Pokrętko reguluje poziom pogłosu na kanałach 1-4.
- 13 **WYŚLIJ MONITOR** Pokrętko reguluje głośność sygnału kierowanego do lewego i prawego gniazda **MON**.
- 14 **REVERB** Przycisk aktywuje efekt pogłosu indywidualnie na kanałach 1-4.
- 15 **POZIOM** Pokrętko reguluje głośność kanału (tak samo dla kanałów 1-8).
- 16 **MIC / LINE** Przycisk przełącza między wejściem liniowym a symetrycznym wejściem XLR.
- 17 **OPEN / LOCK** zatrzaśki do mocowania / odłączania zasilanego miksera od głośnika.
- 18 **REBLE / BASS EQ** Pokrętki regulują wysokie i niskie częstotliwości o  $\pm 15$  dB (tak samo dla kanałów 1-8).
- 19 **ODTWARZACZ CD / MP3** Przycisk przełącza między sygnałem stereo podłączonym do kanału stereo 7/8 a wbudowanym odtwarzaczem MP3.
- 20 **CD IN L** i wejścia stereo **R** do podłączenia zewnętrznego źródła stereo za pomocą kabli RCA.
- 21 To samo co wejścia na kanale 7/8.
- 22 **AUX IN** gniazda do podłączenia wyjść mono lub stereo ¼" z jednego źródła dźwięku.
- 23 **WYRYSOWAĆ** jack łączy instrumenty, submikser lub inne źródła liniowe (symetryczne lub niebalansowane) za pomocą kabli z wtykami ¼".
- 24 **MIC** gniazdo wejściowe dla mikrofonów dynamicznych lub pojemnościowych podłączonych kablami XLR.
- 25 **PON**Gniazda (**ITOR**) **OUT** do kierowania sygnału stereo do zewnętrznych głośników zasilanych.
- 26 **GŁÓWNE WYJŚCIE(PUT)** do podłączenia wzmacniacza mocy do głośników za pomocą kabli głośnikowych z wtyczkami ¼".
- 27 **BEZPRZEWODOWY** gniazdo klucza mikrofonowego do użytku z opcjonalnymi mikrofonami bezprzewodowymi.
- 28 Kable głośnikowe (6100 mm x 2)
- 29 Przewód zasilający
- 30 Kabel mikrofonowy (6100 mm)
- 31 Torba na mikrofon
- 32 Uchwyt adaptera statywu mikrofonowego
- 33 Klips do mikrofonu
- 34 Mikrofon XM1800S



# EUROPORT EPSS500MP3 Getting started

## EN Step 3: Getting started

## ES Paso 3: Puesta en marcha

## FR Etape 3 : Mise en oeuvre

## DE Schritt 3: Erste Schritte

## PT Passo 3: Primeiros Passos

## IT Passo 3: Iniziare

## NL Stap 3: Aan de slag

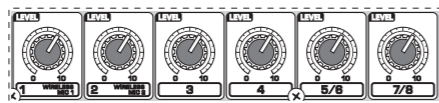
## SE Steg 3: Komma igång

## PL Krok 3: Pierwsze kroki

**NL** Regel de relatieve niveaus van microfoons en ingangsbronnen door de niveauknop van elk kanaal aan te passen.

**SE** Kontrollera de relativa nivåerna av mikrofoner och ingångskällor genom att justera varje kanals nivåvred.

**PL** Kontroluj względne poziomy mikrofonów i źródeł wejściowych, regulując pokrętkę poziomu każdego kanału.



**10** **EN** Add reverb to channels 1-4 by pressing the channel's REVERB button and adjusting the REVERB knob.

**ES** Añada efecto reverb a los canales 1-4 pulsando el botón REVERB de los canales que quiera y ajustando la posición del mando REVERB.

**FR** Ajoutez de la réverb aux voies 1 à 4 en enfonçant la touche REVERB de chaque voie. Réglez le niveau de la réverb grâce au potentiomètre REVERB.

**DE** Fügen Sie den Kanälen 1 - 4 Reverb hinzu, indem Sie die REVERB-Taste des jeweiligen Kanals drücken und den REVERB-Regler einstellen.

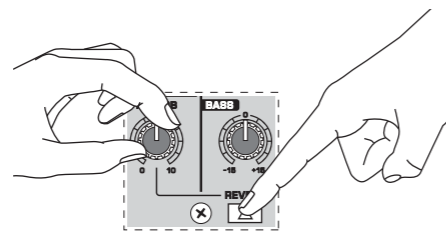
**PT** Adicione reverberação aos canais 1-4 apertando o botão REVERB do canal e ajustando o botão REVERB.

**IT** Aggiungere il riverbero ai canali 1-4 premendo il pulsante REVERB del canale e regolando la manopola REVERB.

**NL** Voeg reverb toe aan de kanalen 1-4 door op de REVERB-knop van het kanaal te drukken en de REVERB-knop aan te passen.

**SE** Lägg till reverb till kanalerna 1-4 genom att trycka på kanalens REVERB-knapp och justera REVERB-ratten.

**PL** Dodaj pogłos do kanałów 1-4, naciskając przycisk REVERB kanału i regulując pokrętkę REVERB.



**11** **EN** Press the CONTOUR button to choose between SPEECH and MUSIC modes.

**ES** Pulse el botón CONTOUR para elegir entre los modos SPEECH (voz hablada) y MUSIC.

**FR** Enfoncez/relâchez la touche CONTOUR pour sélectionner le mode SPEECH ou MUSIC.

**DE** Drücken Sie die CONTOUR-Taste, um zwischen den SPEECH- und MUSIC-Modi zu wählen.

**PT** Pressione o botão CONTOUR para escolher entre os modos SPEECH (fala) e MUSIC (música).

**IT** Premere il pulsante CONTOUR per scegliere tra le modalità SPEECH e MUSIC.

**NL** Druk op de CONTOUR-knop om te kiezen tussen SPRAAK en MUZIEK.

**SE** Tryck på CONTOUR-knappen för att välja mellan lägena SPEECH och MUSIC.

**PL** Naciśnij przycisk KONTUR, aby wybrać pomiędzy trybami SPEECH i MUSIC.

**12** **EN** Press the VOP button to activate/deactivate the voice over priority feature. When activated, the VOP function dims the stereo channel volumes when microphone input is detected on channels 1-4.

**ES** Pulse el botón VOP para activar/desactivar la función de prioridad de voz. Cuando esté activa, esta función VOP reducirá el volumen de los canales stereo cuando sea detectada una entrada de micrófono en los canales 1-4.

**FR** Enfoncez la touche VOP pour activer la fonction de mise en avant de la voix (Voice Over Priority). Lorsque cette fonction est activée, le volume des voies stéréo diminue si un signal est détecté dans les entrées micro des voies 1 à 4.

**DE** Drücken Sie die VOP-Taste, um die Voice Over Priority-Funktion zu aktivieren. Bei aktivierter VOP-Funktion wird der Stereokanal bedämpft, sobald ein Mikrofonsignal auf den Kanälen 1 – 4 erkannt wird.

**IT** Premere il pulsante VOP per attivare / disattivare la funzione di priorità di voice over. Quando è attivata, la funzione VOP attenua i volumi del canale stereo quando viene rilevato l'ingresso del microfono sui canali 1-4.

**NL** Druk op de VOP-knop om de functie Voice over Priority te activeren / deactiveren. Indien geactiveerd, dimt de VOP-functie de stereokanaalvolumes wanneer microfooninvoer wordt gedetecteerd op kanalen 1-4.

**SE** Tryck på VOP-knappen för att aktivera / avaktivera funktionen för röst framför prioritet. När den är aktiverad dämpar VOP-funktionen stereokanalvolymerna när mikrofoningången detekteras på kanal 1-4.

**PL** Naciśnij przycisk VOP, aby włączyć / wyłączyć funkcję Voice Over Priority. Po włączeniu funkcja VOP przyciemnia głośność kanału stereo, gdy zostanie wykryte wejście mikrofonowe na kanałach 1-4.

**13** **EN** Make final adjustments to the output sound using the MAIN knob. If the VU meter shows the output signal at +6 with the LIMITER LED lighting up repeatedly, reduce the output by turning the MAIN knob to the left.

**ES** Realice los ajustes finales sobre el sonido de salida usando el mando MAIN. Si el medidor VU le indica que la señal de salida está en +6 con el piloto LIMITER iluminándose de forma repetida, reduzca la salida girando el mando MAIN hacia la izquierda.

**FR** Réglez le niveau de sortie avec le potentiomètre MAIN. Si l'afficheur indique que le niveau de sortie du signal est à +6 (les Leds rouges s'allument), diminuez le niveau de sortie en tournant le potentiomètre MAIN vers la gauche.

**DE** Stellen Sie das Ausgangssignal abschließend mit dem MAIN-Regler ein. Wenn der Ausgangspegel auf der Pegelanzeige bei +6 liegt und die LIMITER LED wiederholt leuchtet, drehen Sie den MAIN-Regler nach links, um den Ausgangspegel zu verringern.

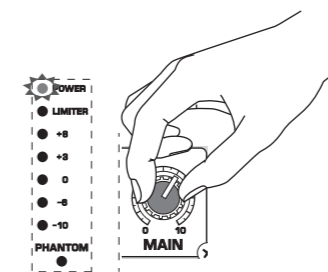
**PT** Faça ajustes finais ao som de saída usando o botão MAIN. Se o medidor VU mostrar o sinal de saída a +6 com o LED LIMITER acendendo repetidamente, reduza a saída girando o botão MAIN para a esquerda.

**IT** Effettuare le regolazioni finali al suono in uscita utilizzando la manopola MAIN. Se il misuratore VU mostra il segnale di uscita a +6 con il LED LIMITER acceso ripetutamente, ridurre l'uscita ruotando la manopola MAIN verso sinistra.

**NL** Maak de laatste aanpassingen aan het uitgaande geluid met de MAIN-knop. Als de VU-meter het uitgangssignaal op +6 toont terwijl de LIMITER-LED herhaaldelijk oplicht, verminder dan de output door de MAIN-knop naar links te draaien.

**SE** 1Gör slutliga justeringar av utgångsljudet med MAIN-ratten. Om VU-mätaren visar utsignalen vid +6 med LIMITER-LED tänds upprepade gånger, minskar du utmatningen genom att vrida MAIN-ratten åt vänster.

**PL** Dokonaj końcowych regulacji dźwięku wyjściowego za pomocą pokrętki MAIN. Jeśli miernik VU pokazuje sygnał wyjściowy na +6, a dioda LIMITER świeci się kilkakrotnie, zmniejsz moc, obracając pokrętkę MAIN w lewo.



## MP3 PLAYER, Reproductor MP3, Lecteur MP3, MP3 Player, MP3 Player

**1** **EN** Insert USB flash drive with MP3 content into the MP3 PLAYER USB jack.

**ES** Inserte el dispositivo USB flash que contenga datos MP3 en la toma USB MP3 PLAYER.

**FR** Insérez une clé USB contenant des fichiers MP3 dans le connecteur USB MP3 PLAYER.

**DE** Schließen Sie einen USB-Stick mit MP3-Dateien an die MP3 PLAYER USB-Buchse an.

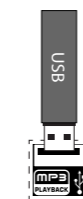
**PT** Insira o pen drive USB com conteúdo MP3 no jack USB do MP3 PLAYER.

**IT** Inserire un'unità flash USB con contenuto MP3 nella presa USB del LETTORE MP3.

**NL** Steek een USB-stick met MP3-inhoud in de MP3 PLAYER USB-aansluiting.

**SE** Sätt i ett USB-minne med MP3-innehåll i MP3 PLAYER USB-uttaget.

**PL** Włóż pamięć flash USB z zawartością MP3 do gniazda USB odtwarzacza MP3.



**2** **EN** Push the CD IN/MP3 PLAYER button on channel 7/8 to select the MP3 PLAYER function.

**ES** Pulse el botón CD IN/MP3 PLAYER del canal 7/8 para elegir la función MP3 PLAYER.

**FR** Enfoncez le bouton CD IN/MP3 PLAYER sur la voie 7/8 pour sélectionner la fonction LECTEUR MP3.

**DE** Drücken Sie die CD IN/MP3 PLAYER-Taste von Kanal 7/8, um die MP3 PLAYER-Funktion zu wählen.

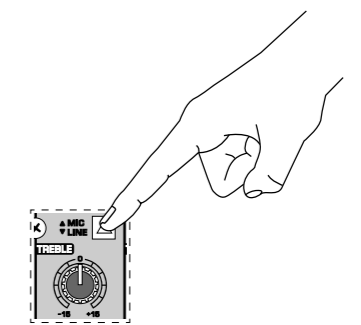
**PT** Aperte o botão CD IN/MP3 PLAYER no canal 7/8 para selecionar a função MP3 PLAYER.

**IT** Premere il pulsante CD IN / MP3 PLAYER sul canale 7/8 per selezionare la funzione MP3 PLAYER.

**NL** Druk op de knop CD IN / MP3 PLAYER op kanaal 7/8 om de functie MP3 PLAYER te selecteren.

**SE** Tryck på CD IN / MP3 PLAYER-knappen på kanal 7/8 för att välja MP3 PLAYER-funktionen.

**PL** Naciśnij przycisk CD IN / MP3 PLAYER na kanale 7/8, aby wybrać funkcję MP3 PLAYER.



**3** **EN** Press the PLAY/PAUSE button to start or stop playback of MP3 files on the USB drive.

**ES** Pulse el botón PLAY/PAUSE para iniciar o detener la reproducción de los ficheros MP3 del dispositivo USB.

**FR** Appuyez sur le bouton PLAY/PAUSE pour lancer/arrêter la lecture d'un fichier MP3 de la clé USB.

**DE** Drücken Sie die PLAY/PAUSE-Taste, um die Wiedergabe von MP3-Dateien auf dem USB-Laufwerk zu starten/stoppen.

**PT** Aperte o botão PLAY/PAUSE para iniciar ou parar o playback de arquivos MP3 no drive USB.

**IT** Premere il pulsante PLAY / PAUSE per avviare o interrompere la riproduzione di file MP3 sull'unità USB.

**NL** Druk op de PLAY / PAUSE-knop om het afspelen van mp3-bestanden op het USB-station te starten of te stoppen.

# EN EUROPORT EPS500MP3 Getting started

## EN Step 3: Getting started

## ES Paso 3: Puesta en marcha

## FR Etape 3 : Mise en oeuvre

## DE Schritt 3: Erste Schritte

## PT Passo 3: Primeiros Passos

## IT Passo 3: Iniziare

## NL Stap 3: Aan de slag

## SE Steg 3: Komma igång

## PL Krok 3: Pierwsze kroki

**SE** Tryck på PLAY / PAUSE-knappen för att starta eller stoppa uppspelning av MP3-filer på USB-enheten.

**PL** Naciśnij przycisk PLAY / PAUSE, aby rozpocząć lub zatrzymać odtwarzanie plików MP3 z napędu USB.

**4** **EN** Press the FWD or RWD buttons to skip to the next or the previous file.

**ES** Utilice los botones FWD o RWD para saltar directamente al fichero siguiente o anterior.

**FR** Appuyez sur les boutons FWD ou RWD pour passer au fichier suivant ou revenir au précédent.

**DE** Drücken Sie die FWD- oder RWD-Tasten, um zur nächsten oder vorherigen Datei zu springen.

**PT** Aperte os botões FWD ou RWD para pular para o próximo arquivo ou voltar para o anterior.

**IT** Premere i pulsanti FWD o RWD per passare al file successivo o precedente.

**NL** Druk op de FWD- of RWD-knop om naar het volgende of vorige bestand te gaan.

**SE** Tryck på FWD- eller RWD-knapparna för att hoppa till nästa eller föregående fil.

**PL** Naciśnij przycisk FWD lub RWD, aby przejść do następnego lub poprzedniego pliku.

**5** **EN** Press the RANDOM button to have the MP3 files play in random order (LED will light up when this feature is engaged).

**ES** Pulse el botón RANDOM si quiere que los ficheros MP3 sean reproducidos de forma aleatoria (cuando esta función esté activada, el piloto de este botón se iluminará).

**FR** Appuyez sur le bouton RANDOM pour activer la lecture aléatoire des fichiers MP3 (la LED s'allume lorsque cette fonction est activée).

**DE** Drücken Sie die RANDOM-Taste, um die MP3-Dateien in zufälliger Reihenfolge abzuspielen. (Bei aktivierter Funktion leuchtet die LED.)

**PT** Aperte o botão RANDOM para que os arquivos MP3 toquem em ordem aleatória (o LED acenderá quando o recurso for habilitado).

**IT** Premere il pulsante RANDOM per riprodurre i file MP3 in ordine casuale (il LED si accende quando questa funzione è attivata).

**NL** Druk op de RANDOM-knop om de mp3-bestanden in willekeurige volgorde af te spelen (LED gaat branden wanneer deze functie is ingeschakeld).

**SE** Tryck på RANDOM-knappen för att spela MP3-filer i slumpmässig ordning (lysdioden tänds när den här funktionen är aktiverad).

**PL** Naciśnij przycisk RANDOM, aby odtwarzać pliki MP3 w kolejności losowej (dioda LED zaświeci się, gdy ta funkcja jest włączona).

**6** **EN** Adjust the volume level and EQ settings using the knobs on channel 7/8.

**ES** Ajuste el nivel de volumen y la EQ por medio de los mandos del canal 7/8.

**FR** Réglez le volume et les paramètres d'égalisation avec les potentiomètres de la voie 7/8.

**DE** Stellen Sie die Lautstärke und den EQ mit den Reglern von Kanal 7/8 ein.

**PT** Ajuste o nível do volume e ajustes EQ usando os botões no canal 7/8.

**IT** Regolare il livello del volume e le impostazioni EQ utilizzando le manopole sul canale 7/8.

**NL** Pas het volumeniveau en de EQ-instellingen aan met de knoppen op kanaal 7/8.

**SE** Justera volymnivån och EQ-inställningarna med knapparna på kanal 7/8.

**PL** Dostosuj poziom głośności i ustawienia EQ za pomocą pokręteł na kanale 7/8.

# Specifications

Amplifier	
Max output power (Peak power)	250 W + 250 W
Limiter	Optical
Microphone Inputs	
Type	XLR, balanced
Sensitivity	-54 dBV
Impedance	2.2 kΩ
Line Inputs	
Type	¼" TRS connector, balanced
Sensitivity	-11 dBV
Impedance	10 kΩ
Stereo Line Input (5/6)	
Type	¼" TRS connector, balanced
Sensitivity	-11 dBV
Impedance	10 kΩ
RCA Input (5/6)	
Sensitivity	-11 dBV
Impedance	10 kΩ
RCA Input (7/8)	
Sensitivity	-11 dBV
Impedance	15 kΩ
MP3 Playback: USB Type A	
File system	FAT 16, FAT 32
Format	MP3
Bit rates	8 - 320 kbps, VBR
Sample rates	8 kHz, 16 kHz, 32 kHz, 11.025 kHz, 22.05 kHz, 44.1 kHz, 12 kHz, 24 kHz, 48 kHz
Wireless System	
Connector	USB 3.0
Frequency band	2.417 ~ 2.471 GHz
Frequency response (Wireless Link)	20 Hz - 14.7 kHz +0/-0.3 dB
Range	Max. 120 m (line of sight)
Audio Outputs	
Type	¼" TS, unbalanced
Impedance	1 kΩ
Level Control	
Input trim	-∞ to +16.5 dB
Max. input level	26 dBu
Loudspeaker System Data	
Woofers	8" / 209 mm
Tweeters	1" / 25.4 mm
Frequency response (-10 dB)	50 Hz to 20 kHz
Crossover frequency	2.5 kHz

Equalizer	
High	±15 dB @ 10 kHz
Low	±15 dB @ 80 Hz
Microphone	
Type	Behringer XM1800S, Dynamic
Frequency response	80 Hz - 15 kHz
Power Supply	
Voltage (Fuses)	
USA / Canada	100 - 120 V~, 50/60 Hz
UK / Australia	220 - 240 V~, 50/60 Hz
Europe	220 - 240 V~, 50/60 Hz
China / Korea	220 - 240 V~, 50/60 Hz
Japan	100 - 120 V~, 50/60 Hz
Power consumption	Max. 90 W
Mains connection	Standard IEC receptacle
Dimensions/Weight	
H x W x D	Appr. 18.3 x 10.87 x 10.1" Appr. 466 x 276 x 257 mm
Weight	Appr. 41.3 lbs / 18.8 kg

## Other important information

### EN Important information

**1. Register online.** Please register your new Music Tribe equipment right after you purchase it by visiting musictribe.com. Registering your purchase using our simple online form helps us to process your repair claims more quickly and efficiently. Also, read the terms and conditions of our warranty, if applicable.

**2. Malfunction.** Should your Music Tribe Authorized Reseller not be located in your vicinity, you may contact the Music Tribe Authorized Fulfiller for your country listed under "Support" at musictribe.com. Should your country not be listed, please check if your problem can be dealt with by our "Online Support" which may also be found under "Support" at musictribe.com. Alternatively, please submit an online warranty claim at musictribe.com BEFORE returning the product.

**3. Power Connections.** Before plugging the unit into a power socket, please make sure you are using the correct mains voltage for your particular model. Faulty fuses must be replaced with fuses of the same type and rating without exception.

### FR Informations importantes

**1. Enregistrez-vous en ligne.** Prenez le temps d'enregistrer votre produit Music Tribe aussi vite que possible sur le site Internet musictribe.com. Le fait d'enregistrer le produit en ligne nous permet de gérer les réparations plus rapidement et plus efficacement. Prenez également le temps de lire les termes et conditions de notre garantie.

**2. Dysfonctionnement.** Si vous n'avez pas de revendeur Music Tribe près de chez vous, contactez le distributeur Music Tribe de votre pays : consultez la liste des distributeurs de votre pays dans la page "Support" de notre site Internet musictribe.com. Si votre pays n'est pas dans la liste, essayez de résoudre votre problème avec notre "aide en ligne" que vous trouverez également dans la section "Support" du site musictribe.com. Vous pouvez également nous faire parvenir directement votre demande de réparation sous garantie par Internet sur le site musictribe.com AVANT de nous renvoyer le produit.

**3. Raccordement au secteur.** Avant de relier cet équipement au secteur, assurez-vous que la tension secteur de votre région soit compatible avec l'appareil. Veillez à remplacer les fusibles uniquement par des modèles exactement de même taille et de même valeur électrique — sans aucune exception.

### PT Outras Informações Importantes

**1. Registre-se online.** Por favor, registre seu novo equipamento Music Tribe logo após a compra visitando o site musictribe.com Registrar sua compra usando nosso simples formulário online nos ajuda a processar seus pedidos de reparos com maior rapidez e eficiência. Além disso, leia nossos termos e condições de garantia, caso seja necessário.

**2. Funcionamento Defeituoso.** Caso seu fornecedor Music Tribe não esteja localizado nas proximidades, você pode contatar um distribuidor Music Tribe para o seu país listado abaixo de "Suporte" em musictribe.com. Se seu país não estiver na lista, favor checar se seu problema pode ser resolvido com o nosso "Suporte Online" que também pode ser achado abaixo de "Suporte" em musictribe.com. Alternativamente, favor enviar uma solicitação de garantia online em musictribe.com ANTES da devolução do produto.

**3. Ligações.** Antes de ligar a unidade à tomada, assegure-se de que está a utilizar a voltagem correcta para o modelo em questão. Os fusíveis com defeito terão de ser substituídos, sem qualquer excepção, por fusíveis do mesmo tipo e corrente nominal.

### ES Aspectos importantes

**1. Registro online.** Le recomendamos que registre su nuevo aparato Music Tribe justo después de su compra accediendo a la página web musictribe.com. El registro de su compra a través de nuestro sencillo sistema online nos ayudará a resolver cualquier incidencia que se presente a la mayor brevedad posible. Además, aproveche para leer los términos y condiciones de nuestra garantía, si es aplicable en su caso.

**2. Averías.** En el caso de que no exista un distribuidor Music Tribe en las inmediaciones, puede ponerse en contacto con el distribuidor Music Tribe de su país, que encontrará dentro del apartado "Support" de nuestra página web musictribe.com. En caso de que su país no aparezca en ese listado, acceda a la sección "Online Support" (que también encontrará dentro del apartado "Support" de nuestra página web) y compruebe si su problema aparece descrito y solucionado allí. De forma alternativa, envíenos a través de la página web una solicitud online de soporte en periodo de garantía ANTES de devolvernos el aparato.

**3. Conexiones de corriente.** Antes de enchufar este aparato a una salida de corriente, asegúrese de que dicha salida sea del voltaje adecuado para su modelo concreto. En caso de que deba sustituir un fusible quemado, deberá hacerlo por otro de idénticas especificaciones, sin excepción.

### DE Weitere wichtige Informationen

**1. Online registrieren.** Bitte registrieren Sie Ihr neues Music Tribe-Gerät direkt nach dem Kauf auf der Website musictribe.com. Wenn Sie Ihren Kauf mit unserem einfachen online Formular registrieren, können wir Ihre Reparaturansprüche schneller und effizienter bearbeiten. Lesen Sie bitte auch unsere Garantiebedingungen, falls zutreffend.

**2. Funktionsfehler.** Sollte sich kein Music Tribe Händler in Ihrer Nähe befinden, können Sie den Music Tribe Vertrieb Ihres Landes kontaktieren, der auf musictribe.com unter „Support“ aufgeführt ist. Sollte Ihr Land nicht aufgelistet sein, prüfen Sie bitte, ob Ihr Problem von unserem „Online Support“ gelöst werden kann, den Sie ebenfalls auf musictribe.com unter „Support“ finden. Alternativ reichen Sie bitte Ihren Garantieanspruch online auf musictribe.com ein, BEVOR Sie das Produkt zurücksenden.

**3. Stromanschluss.** Bevor Sie das Gerät an eine Netzsteckdose anschließen, prüfen Sie bitte, ob Sie die korrekte Netzspannung für Ihr spezielles Modell verwenden. Fehlerhafte Sicherungen müssen ausnahmslos durch Sicherungen des gleichen Typs und Nennwerts ersetzt werden.

### IT Informazioni importanti

**1. Registratevi online.** Vi invitiamo a registrare il nuovo apparecchio Music Tribe subito dopo averlo acquistato visitando musictribe.com. La registrazione dell'acquisto tramite il nostro semplice modulo online ci consente di elaborare le richieste di riparazione in modo più rapido ed efficiente. Leggete anche i termini e le condizioni della nostra garanzia, qualora applicabile.

**2. Malfunzionamento.** Nel caso in cui il rivenditore autorizzato Music Tribe non si trovi nelle vostre vicinanze, potete contattare il Music Tribe Authorized Fulfiller per il vostro paese, elencato in "Support" @ musictribe.com. Se la vostra nazione non è elencata, controllate se il problema può essere risolto tramite il nostro "Online Support" che può anche essere trovato sotto "Support" @ musictribe.com. In alternativa, inviate una richiesta di garanzia online su musictribe.com PRIMA di restituire il prodotto.

**3. Collegamento all'alimentazione.** Prima di collegare l'unità a una presa di corrente, assicuratevi di utilizzare la tensione di rete corretta per il modello specifico. I fusibili guasti devono essere sostituiti, senza eccezioni, con fusibili dello stesso tipo e valore nominale.

### NL Belangrijke informatie

**1. Registreer online.** Registreer uw nieuwe Music Tribe-apparatuur direct nadat u deze hebt gekocht door naar musictribe.com te gaan. Door uw aankoop te registreren via ons eenvoudige online formulier, kunnen wij uw reparatieclaims sneller en efficiënter verwerken. Lees ook de voorwaarden van onze garantie, indien van toepassing.

**2. Storing.** Mocht uw door Music Tribe geautoriseerde wederverkoper niet bij u in de buurt zijn gevestigd, dan kunt u contact opnemen met de door Music Tribe Authorized Fulfiller voor uw land vermeld onder "Support" op musictribe.com. Als uw land niet in de lijst staat, controleer dan of uw probleem kan worden opgelost door onze "Online Support", die u ook kunt vinden onder "Support" op musictribe.com. U kunt ook een online garantieclaim indienen op musictribe.com VOORDAT u het product retourneert.

**3. Stroomaansluitingen.** Voordat u het apparaat op een stopcontact aansluit, moet u ervoor zorgen dat u de juiste netspanning voor uw specifieke model gebruikt. Defecte zekeringen moeten zonder uitzondering worden vervangen door zekeringen van hetzelfde type en dezelfde waarde.

### PL Ważna informacja

**1. Zarejestrować online.** Zarejestruj swój nowy sprzęt Music Tribe zaraz po zakupie na stronie musictribe.com. Zarejestrowanie zakupu za pomocą naszego prostego formularza online pomaga nam szybciej i efektywniej rozpatrywać roszczenia dotyczące naprawy. Przeczytaj również warunki naszej gwarancji, jeśli dotyczy.

**2. Awaria.** Jeśli Twój autoryzowany sprzedawca Music Tribe nie znajduje się w pobliżu, możesz skontaktować się z autoryzowanym dostawcą Music Tribe dla swojego kraju, wymienionym w sekcji „Wsparcie” na stronie musictribe.com. Jeśli Twojego kraju nie ma na liście, sprawdź, czy Twój problem może zostać rozwiązany przez nasze „Wsparcie online”, które można również znaleźć w sekcji „Wsparcie” na stronie musictribe.com. Alternatywnie, prześlij zgłoszenie gwarancyjne online na musictribe.com PRZED zwrotem produktu.

**3. Połączenia zasilania.** Przed podłączeniem urządzenia do gniazdka sieciowego upewnij się, że używasz odpowiedniego napięcia sieciowego dla danego modelu. Wadliwe bezpieczniki należy bez wyjątku wymienić na bezpieczniki tego samego typu i wartości.

### SE Viktig information

**1. Registrera online.** Registrera din nya Music Tribe-utrustning direkt efter att du köpt den genom att besöka musictribe.com. Att registrera ditt köp med vårt enkla onlineformulär hjälper oss att behandla dina reparationsanspråk snabbare och mer effektivt. Läs också villkoren i vår garanti, om tillämpligt.

**2. Fel.** Om din Music Tribe-auktoriserade återförsäljare inte finns i din närhet kan du kontakta Music Tribe Authorized Fulfiller för ditt land listat under "Support" på musictribe.com. Om ditt land inte är listat, kontrollera om ditt problem kan hanteras av vår "Onlinesupport" som också finns under "Support" på musictribe.com. Alternativt kan du skicka in ett online-garantianspråk på musictribe.com INNAN du returnerar produkten.

**3. Strömanslutningar.** Innan du ansluter enheten till ett eluttag, se till att du använder rätt nätspanning för just din modell. Felaktiga säkringar måste bytas ut mot säkringar av samma typ och märkning utan undantag.



## FEDERAL COMMUNICATIONS COMMISSION COMPLIANCE INFORMATION

### Behringer

#### EUROPORT EPS500MP3

Responsible Party Name: **Music Tribe Commercial NV Inc.**

Address: **5270 Procyon Street,  
Las Vegas NV 89118,  
United States**

Phone Number: **+1 702 800 8290**

#### EUROPORT EPS500MP3

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

This device complies with Part 15 of the FCC rules. Operation is subject to the following two conditions:

- (1) this device may not cause harmful interference, and
- (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

#### Important information:

Changes or modifications to the equipment not expressly approved by Music Tribe can void the user's authority to use the equipment.



Hereby, Music Tribe declares that this product is in compliance with Directive 2014/35/EU, Directive 2014/30/EU, Directive 2011/65/EU and Amendment 2015/863/EU, Directive 2012/19/EU, Regulation 519/2012 REACH SVHC and Directive 1907/2006/EC.

Full text of EU DoC is available at <https://community.musictribe.com/>

EU Representative: Music Tribe Brands DK A/S

Address: Ib Spang Olsens Gade 17, DK - 8200 Aarhus N, Denmark

We Hear You